



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA

UNIDAD IZTAPALAPA

DIVISION DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

ANTROPOLOGIA SOCIAL

Título del trabajo:

El uso social de la identidad étnica:

Nahuas de Atzompa en la ciudad

Etnografía

que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de

Seminario de Investigación e Investigación de Campo

y obtener el título de

LICENCIADA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

presenta

Nora Adriana Zapata Norberto

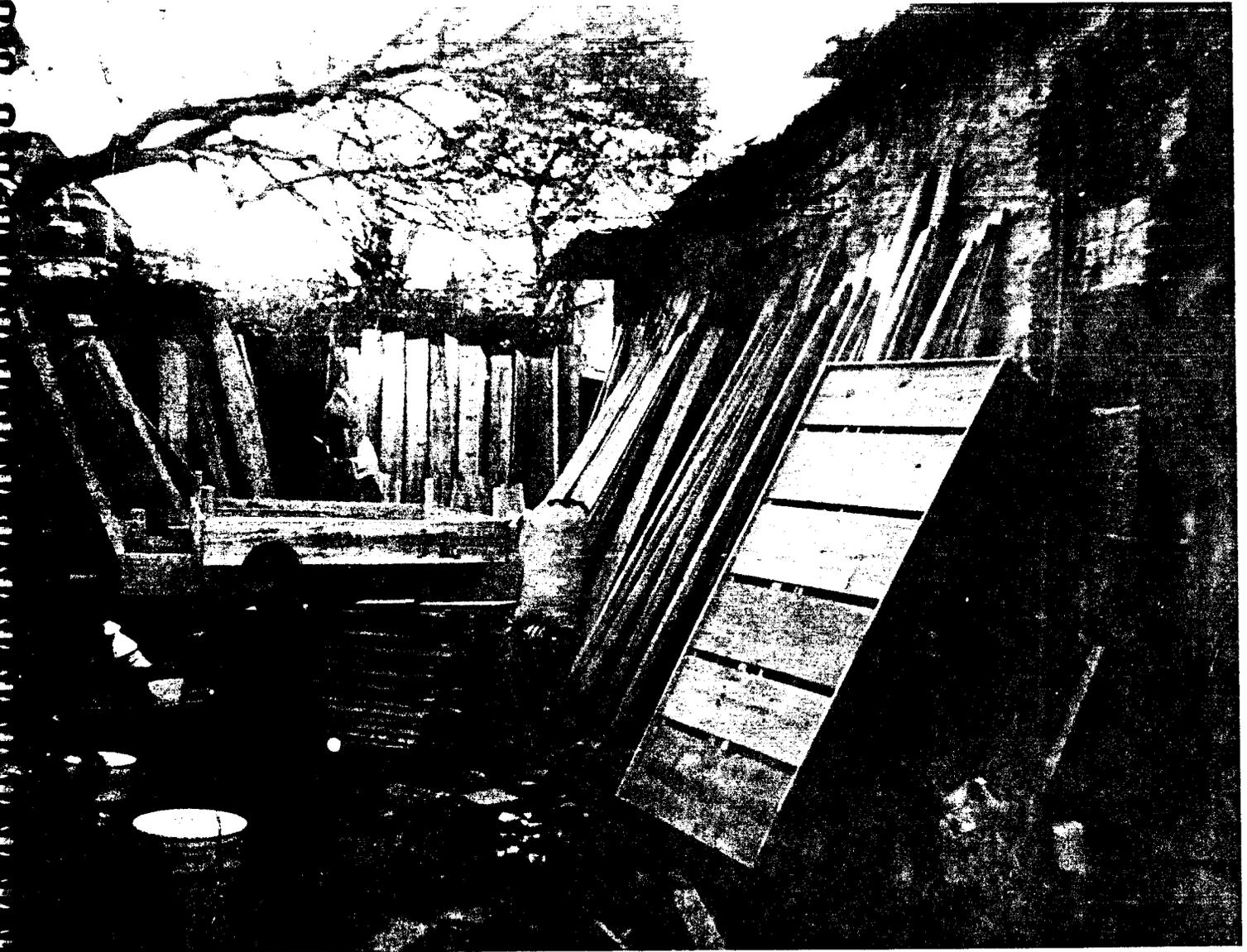
Comité de Investigación

Director: Dra. Alicia Castellanos

Asesores: Mtro. Federico Besserer. y Mtro. Ricardo Falomir

México, D.F., Diciembre del 2000

" EL USO SOCIAL DE LA IDENTIDAD ÉTNICA:
NAHUAS DE ATZOMPA EN LA CIUDAD"



PREDIO NAHUA EN IZTAPALAPA

“ EL USO SOCIAL DE LA IDENTIDAD ÉTNICA: NAHUAS DE ATZOMPA EN LA CIUDAD”

INDICE

“INTRODUCCIÓN”

| | |
|---|---|
| a) Planteamiento del problema. ----- | 2 |
| b) Marco teórico ----- | 5 |
| c) Metodología y técnicas de investigación----- | 8 |

CAPITULO I

“ UNIVERSO DE ESTUDIO”

1.1 El universo de estudio

| | |
|--------------------------|----|
| a) ¿Quiénes son? ----- | 10 |
| b) ¿Cómo son? ----- | 14 |
| c) ¿En dónde están?----- | 23 |

CAPITULO II

“INDÍGENAS ARTESANOS DE ATZOMPA EN LA CIUDAD”

| | |
|--|----|
| a) Relaciones sociales e inter-étnicas.----- | 37 |
| b) Su mundo laboral----- | 39 |

CAPITULO III

“ RELACIONES POLÍTICAS Y SOCIALES A NIVEL INSTITUCIONAL EN LA CIUDAD DE MÉXICO”

| | |
|--|----|
| a) La Unión de Artesanos de Atzompa----- | 48 |
| b) Relación con otras organizaciones étnicas ----- | 55 |
| c) Relación de los Atzompeños con las distintas Instituciones y partidos políticos----- | 63 |

| | |
|-----------------------------|----|
| “REFLEXIONES FINALES.”----- | 75 |
|-----------------------------|----|

BIBLIOGRAFÍA
GUÍA DE ENTREVISTAS
ANEXOS

AGRADECIMIENTOS:

A LAS INSTITUCIONES, POR PROPORCIONAR LA INFORMACIÓN NECESARIA PARA LA REALIZACIÓN DEL PRESENTE.

A LA "UNIÓN DE ARTESANOS Y COMERCIANTES DE ATZOMPA", POR SU DISPOSICIÓN PERMANENTE.

A LA "UNIÓN DE ARTESANOS INDÍGENAS Y TRABAJADORES NO ASALARIADOS", POR SU AYUDA CONSTANTE.

A MIS PROFESORES: ALICIA CASTELLANOS, FEDERICO BESSERER Y RICARDO FALOMIR; PORQUE SIN SU AYUDA NO HUBIERA SIDO POSIBLE LA CULMINACIÓN DE ESTE TRABAJO.

A LAS ANTROPÓLOGAS GUADALUPE Y VIRGINIA, POR SUS COMENTARIOS QUE FUERON DE GRAN UTILIDAD.

AL SOCIÓLOGO ALBERTO VALENCIA (LECTOR EXTERNO), POR SU ASISTENCIA.

A PABLO (MI MARIDO), POR SU CONSTANTE APOYO.

A MIS HIJOS (JOHAVI Y SADDAM), POR SU COMPRESION.

A MIS PADRES (SAMUEL Y PAULA), POR HABERME PROCREADO.

FINALMENTE A LA VIDA POR ESTA OPORTUNIDAD.

"INTRODUCCIÓN"

a) Planteamiento del problema

Esta investigación forma parte del proyecto denominado "Prejuicios y discriminación. Indígenas en la ciudad de México", bajo la dirección de la Dra. Alicia Castellanos Guerrero.

Desde un inicio me interesó trabajar con un solo grupo indígena para así recoger experiencias que me mostraran si eran objeto de discriminación. Como primer instancia recurrí a los censos del INEGI, para ubicar a un grupo demográficamente significativo en la delegación Iztapalapa, este sería el nahua, considerado particularmente demasiado "celoso" de su cultura y cerrado. Lo que pude comprobar es que los nahuas provenientes de Atzompa viven de manera dispersa en las 16 delegaciones políticas del DF. y en tres municipios del estado de México. Afortunadamente, pronto se vino abajo la idea de que era un grupo "cerrado", recibí un buen reconocimiento y aceptación lo que facilitó mucho mi trabajo.

En el campo no sólo recogí experiencias discriminatorias, también pude notar la utilidad que tiene para ellos ser "indígenas", esto, aunado al momento histórico que hemos vivido en los últimos tres años (me refiero a la ruptura del antiguo régimen priísta en el Distrito Federal), ha significado un mayor reconocimiento de su presencia.

A partir de diciembre de 1997, tomó el mando la oposición (PRD) encabezada, en un primer momento, por Cuahutémoc Cárdenas Solórzano y en un segundo, por Rosario Robles. Aunque hubo cambio de personalidades las ideas eran las mismas: "Combatir a la pobreza y a la marginalidad", apoyado por nuevas instancias gubernamentales.

En la política social del nuevo gobierno, destacan los proyectos de micro créditos, becas y la atención a los "grupos vulnerables", dentro de esta categoría se adscriben mujeres, niños, pobres, ancianos, indígenas y minusválidos. En dichos programas se destinó una buena cantidad de recursos para microempresas, infraestructura social básica, apoyo a la preservación cultural, recreación, etc.

¿Pero que resulta de todo esto? Nada más ni nada menos que los indígenas entran en todas las categorías que presentan los grupos vulnerables creándose una dicotomía; indígenas-mujeres, indígenas-niños, indígenas-pobres. Esto llamó mucho mi atención porque los indígenas en general (no sólo los nahuas) pueden encontrar en su identidad étnica un "beneficio" si es que las instituciones cumplen con los programas propuestos.

De esta manera, surge la inquietud de responder a la siguiente pregunta: ¿Cómo utilizan la identidad étnica los nahuas de Atzompa en la ciudad de México? La presente investigación pretende contribuir en el conocimiento del peso que tiene la identidad étnica para los indígenas en condiciones urbanas.

Es común observar que algunos indígenas utilizan distintas estrategias para relacionarse con habitantes mestizos o bien con indígenas pertenecientes a otros grupos étnicos y a vivir situaciones en las cuales su identidad étnica se ve amenazada, debido al menosprecio de su condición indígena por parte de algunos habitantes de la ciudad de México. Por esta causa algunos indígenas prefieren adaptarse al medio ambiente que los rodea, adoptando para sí usos, formas, modas y costumbres "urbano-mestizas". Para que su origen indígena pase inadvertido, cambiando por jeans, tenis de marca, playeras a la moda la indumentaria habitual en su comunidad esto es: huaraches, pantalones y camisas "sencillas" como ellos mismos las califican. De esta forma tratan de perderse entre los habitantes de la gran urbe. Por otra parte encontramos a otros indígenas como las así llamadas "Marías" por mencionar alguno, los cuales prefieren conservar su

vestimenta, porque les es útil para la venta de productos en la vía pública, éstos encuentran en su identidad étnica una utilidad no sólo para negociar, sino también para recibir de las diversas instituciones apoyos económicos por el hecho de ser indígenas.

Los estudios realizados sobre los migrantes indígenas en la ciudad demuestran: por un lado, que los indígenas migran por la necesidad de sobrevivir o en su defecto para cambiar sus condiciones sociales y educativas, sin dejar de lado su contexto cultural que los permea; mantienen vínculos sociales entre ellos como paisanos, compadres, amigos, hermanos, padres e hijos. En cierta forma para su propia reproducción social mantienen una cierta unidad "étnica" que ayuda a que se desenvuelvan en el medio urbano.

Por otro lado, se ha destacado la manera en que los indígenas se organizan, mostrando su gran capacidad de adaptación al medio urbano, así como la posibilidad de compartir sus relaciones sociales fuera de su grupo étnico. Pretendo contribuir al conocimiento de las estrategias de reproducción sociocultural de los nahuas de Atzompa, Veracruz.¹

¹ Entre los trabajos realizados con respecto a los indígenas en la ciudad de México destacan diversos temas: migración, redes sociales, reproducción cultural; entre los clásicos están los escritos de Lourdes Arizpe (1975 y 1978) y Robert Kemper (1976); Martha Romer (1982), la tesis de Patricia Aguilar (1989) y lo escrito por Hirabayashi (1985); Teresa Mora (1996) acerca de asociaciones y organizaciones.

Más recientemente se estudia el tema de los prejuicios y la discriminación como en el caso de algunas tesis de la UAM-I.

Los grupos étnicos estudiados son: los mixes, mazahuas, mazatecos, mixtecos, nahuas y zapotecos.

b) Marco teórico

La presencia indígena en la ciudad de México ha sido de carácter histórico, sin embargo, el movimiento migratorio en las últimas décadas ha sido de considerables dimensiones. A partir de 1940 aumentaron las corrientes migratorias del campo a la ciudad, debido al acelerado proceso de urbanización e industrialización durante este periodo. (Delgado, 1998) Los estudios realizados sobre los indígenas muestran que estos migrantes no rompen con su comunidad, porque migran de manera temporal, es decir, consiguen un empleo mientras llega la época de cosecha en su comunidad, con el único objeto de obtener un mayor ingreso económico a través de un empleo más o menos permanente en la ciudad. Los empleos que consiguen son: diablero, machetero en la merced o en la central, albañil, vendedor ambulante o en el trabajo doméstico. (Arizpe, 1985)

Al trasladarse el indígena a la ciudad trata de construir una nueva identidad conservando algunos rasgos de su cultura, puesto que continúa hablando en su lengua materna con sus hijos y sus paisanos, su organización familiar, sus redes de relaciones sociales las cuales son un vínculo importante de reproducción social y así cada grupo étnico muestra reglas y normas que los hacen diferentes de otros grupos sociales del país. (INI, 1992)

Pero, ¿Qué es identidad? La identidad la asumo como el reconocimiento que un individuo tiene de pertenecer a un grupo determinado, esta identidad tal como lo dice Portal es en dos direcciones; de adentro hacia fuera en donde una persona o todo un grupo se reconoce como idéntico -y que a mi juicio es la auto percepción-, de afuera hacia adentro en donde otro u otros individuos identifican a un grupo o sujeto como perteneciente a un determinado grupo, -lo que reconozco como hetero percepción-. (Maria Ana Portal, 1992)

La identidad es asumida en dos posturas; por un lado identidad grupal, en la cual un grupo de individuos asumen su identidad como idéntica; así como una membresía. Por el otro la identidad individual, la que cada sujeto social reconoce.

Falomir comenta al respecto que los grupos étnicos están formados por miembros que comparten un origen cultural común y una clara conciencia de su identidad (Falomir, 1991). Sin embargo, la identidad no es una categoría rígida, esta es asumida por el individuo y los grupos dependiendo de la situación en la que se encuentre y la valoración de dicha situación.

La identidad es útil, en ciertos contextos y relaciones sociales. En el sentido de distinción étnica; la afirmación de ésta frente a los otros luchando por lo que consideran sus intereses políticos y económicos, -me atrevería a agregar por sus derechos- que según Falomir es lo que constituye hoy a los grupos étnicos.

En este trabajo describimos cómo la identidad étnica puede ser un medio efectivo que permite la organización política para luchar por sus intereses y por lo que los indígenas consideran sus derechos. En este sentido, la identidad individual y grupal no es una cosa o sustancia, es una propiedad que emerge en el contexto de la interacción social.

Por esta razón, me parece muy acertada la definición que presenta Cardoso de Oliveira: " El contacto interétnico, son las relaciones que se dan entre individuos o grupos de diversas procedencias, nacionales, raciales o culturales." (Cardoso, 1992:19)

Esta definición me es útil para demostrar que en la ciudad de México se presentan las relaciones interétnicas; debido al contacto y/o relación que existe entre grupos migrantes provenientes de diversos puntos de la República mexicana, siendo estos indígenas y no indígenas.

La naturaleza de estas relaciones, como han sido caracterizadas por Bastide, Wieviorka y otros autores, son asimétricas y de carácter histórico debido a las relaciones de dominación y sujeción. Esta desigualdad social y cultural permite que el indígena sea diferenciado por los habitantes mestizos de la ciudad de México dadas las características de conservación cultural, lengua materna, indumentaria, costumbres, etc. (Arizpe, Bravo, Sosa, etc.)

Durante la realización del trabajo de campo fue evidente el trato desigual hacia el indígena, provocado por una diferenciación cultural, manifestándose en el mestizo una serie de prejuicios y estereotipos contra indígena.

En este trabajo entendemos como Bastide que el prejuicio es: "un conjunto de sentimientos, de juicios y naturalmente, de actitudes individuales que provocan – o al menos favorecen, y, en ocasiones, simplemente justifican- medidas de discriminación". (Bastide,1976:16) Para él, el prejuicio esta vinculado con la discriminación, se trata de actitudes, sentimientos y juicios que justifican o provocan fenómenos de separación, segregación y explotación de un grupo por otro. Existen los prejuicios de raza (que no esta definida por caracteres biológicos, sino por caracteres sociales), prejuicio de color (el cual responde a la idea de que cuanto más negro es alguien, mayores posibilidades habrá de que sea proletario, pertenezca a una clase baja y sea falto de educación), prejuicio de clase (vinculado con el color de la piel, los prejuicios aquí son asumidos como la clase blanca contra la clase de intermedios, de ladinos y contra los indios "salvajes"), el prejuicio cultural (el cual tiene que ver con el "etnocentrismo", en donde se cree que la civilización y la cultura propia son superiores a las otras civilizaciones y a las otras culturas).

Para Heller; el prejuicio es una ultra generalización característico de nuestro pensamiento y comportamiento cotidiano. Esta ultra generalización es un juicio provisional, una regla provisional o un comportamiento provisional, esto porque se

anticipa a una actividad posible y no se puede confirmar en la práctica. (Heller, 1970:72-73)

Los prejuicios homogeneizan al otro a través de estereotipos negativos, (Bastide, 1970; Castellanos,1991; Sosa,1998) Por ejemplo: hemos escuchado la generalización de que el indígena es "flojo" o "trabajador", encontramos también una gama de estereotipos y términos peyorativos tales como: "indio", "naco", "paisano", "chundo", "huarachudo", "María", "Oaxaco", "Paisita", etc. Estos forman parte de algunas experiencias de los nahuas de Atzompa que relataré a lo largo del presente trabajo.

c) Metodología y técnicas de investigación

Después de haber consultado los censos de población y vivienda del INEGI, decidí trabajar con el grupo étnico mayoritario en el DF, por lo cual había que buscar datos precisos de su ubicación. Posteriormente, acudí a solicitar informes a "La casa de los mil colores", que depende del Instituto Nacional Indigenista, la cual se encarga de proporcionar créditos para diversos proyectos productivos y culturales. Establecí relación con un taller de nahuas ubicado en la delegación Álvaro Obregón, pidiendo referencia de otros talleres y comenzando así a trabajar con los que se encontraban en la delegación de Iztapalapa, de esta manera comencé con las entrevistas.

La recopilación del material de campo, la realicé en tres periodos; el primero transcurrió entre los meses de marzo y mayo de 1998; el segundo, de octubre a diciembre de 1998 y de noviembre de 1999 a febrero del 2000.

La estrategia metodológica comprendió tres fases:

a) Primera fase: Localización de los talleres, para después levantar un censo poblacional en cada uno de los asentamientos detectados, obteniendo así número y perfil de la población, conociendo de manera general las condiciones de vida de este grupo en la ciudad.

Los datos muestran que los artesanos de Atzompa suman aproximadamente 400, organizados y distribuidos en las 16 delegaciones del DF, así como en tres municipios del estado de México: Ecatepec, La Paz y Nezahualcóyotl.

b) Segunda fase consistió en la aplicación de entrevistas a los dirigentes y ex dirigentes de la unión de artesanos, de otras organizaciones y algunas personas de los asentamientos que mostraron interés en colaborar con esta investigación.

c) Tercera fase: la asistencia a algunas reuniones con los integrantes de la unión de artesanos, con alguna institución, como lo fue la Sub-secretaría del trabajo y previsión social, el INI y otras. Con el fin de conocer su problemática, la manera en que interactúan y se organizan como unión y la relación que tienen con las distintas instancias gubernamentales.

En cada una de las etapas de la investigación fue utilizada la observación, para describir las actitudes y experiencias de los nahuas de Atzompa en la ciudad. Así mismo, describir el espacio que nos rodeaba en ese momento, siempre tuve a la mano mi guía de entrevista, una libreta para hacer anotaciones, una grabadora y obviamente mi libreta de campo. De este trabajo se desprende la información que presentaré en los siguientes tres capítulos.

CAPITULO I

"UNIVERSO DE ESTUDIO"

En el presente capítulo describiré el perfil social, cultural, económico y laboral de la población estudiada, con el objeto de que el lector pueda tener acceso a una información general referente al grupo nahua de Atzompa, Veracruz.

a) ¿Quiénes son?

Los informantes son todos migrantes provenientes de una comunidad denominada congregación Atzompa, ésta pertenece al municipio de Soledad Atzompa, Veracruz.

Este municipio forma parte de la región centro Orizaba-Córdoba, tiene un clima templado, húmedo regular. Se encuentra situado en la zona central montañosa del estado, el suelo es sumamente accidentado, caracterizado por cañadas profundas, por lo que pocas partes de la zona son cultivables. (Cuadernos municipales, INEGI, 1990)

Los nahuas de Atzompa recurren a la migración por diversos factores, entre ellos podemos encontrar; lo accidentado del territorio y la escasez de tierra, para producir. Aunque la productividad agrícola es sumamente baja y ligada a la superficie de tierra disponible, ya que el sistema tradicional de tumba-roza-quema requiere que se deje descansar la tierra para su recuperación durante un periodo de ocho a quince años. El diagnóstico sociodemográfico de la región nahua demostró que las pequeñas parcelas de propiedad privada, van de tres a cuatro

hectáreas, de modo que los campesinos nahuas deben decidir entre la recuperación del suelo y el mantenimiento de sus familias. Cuando eligen esta última opción dejan descansar la tierra únicamente 3 años como promedio; este tiempo tan corto no permite la recuperación del suelo por lo que hay una baja productividad. Mientras la tierra descansa los nahuas se ven en la necesidad de buscar una ocupación que complemente su economía. Si sumamos a ello, que la comunidad se dedica también a la explotación forestal y esta sufre de un manejo inadecuado en sus recursos, tales como la tala inmoderada y clandestina, entendemos porque en la actualidad estos recursos ya son insuficientes. A estas causas aunamos problemas familiares, falta de tierras y hasta el hecho de que la migración se convierta en tradición, pues los indígenas recurren a la migración para complementar su economía, ya que siembran únicamente para el mantenimiento familiar en la comunidad y al migrar se dedican a la venta de muebles rústicos de madera en ciudades como: Veracruz, Puebla, Oaxaca o el gran mercado, México.

Las entrevistas que realicé suman un total de treinta, en su mayoría a hombres y sólo siete fueron mujeres. Partí de la delegación Iztapalapa, posteriormente seguí redes que me llevaron a la delegación Gustavo A. Madero, Álvaro Obregón y el municipio de Nezahualcóyotl.

POBLACIÓN ESTUDIADA EN LA CIUDAD DE MÉXICO.

EDADES:

Las edades de los hombres oscilan entre los diecisiete a cincuenta y cuatro años; de entre los veinte y veintinueve años se detecto mayor población masculina, a este fenómeno los informantes dan la siguiente explicación:

"Ellos tienen la necesidad de solventar más gastos porque tienen una familia recién formada y con hijos pequeños.

Cuando los hombres van llegando a los 40 años regresan a sus comunidades porque son remplazados por sus hijos,

los cuales les ayudaran a mantener a la familia nuclear para sacar adelante a los hermanos pequeños; posteriormente ellos formaran su propia familia. Como lo manifiestan los hombres mayores; regresan a su comunidad porque ya no tienen tantos gastos, ya sus hijos saben trabajar y ya no van a pensar en ellos únicamente en la esposa y en si mismos" (cuatro informantes coinciden)

De los veintisiete hombres entrevistados siete son solteros y sus edades oscilan de entre los diecisiete a veinticuatro años.

Las mujeres entrevistadas tienen entre dieciocho y treinta años, son tres que tienen de treinta y dos a cuarenta y dos años; todas son casadas y vienen con sus maridos e hijos. Es una situación poco frecuente, en la mayoría de los casos las mujeres se encuentran en la comunidad con los hijos y solo reciben dinero que les llevan sus maridos. Las mujeres que están en la ciudad rentan un cuarto con su familia independiente a los talleres de carpintería, este espacio es utilizado para su cotidianidad y algunas suelen ir a los talleres a apoyar a sus hombres en el lijado de los muebles.

EDUCACIÓN:

LOS HOMBRES: Existe un solo caso en el que el informante manifestó no tener instrucción escolar, tres personas manifestaron haber terminado la secundaria, tres mas concluyeron primaria y los quince informantes restantes tienen una educación primaria incompleta. Existe un caso en el cual un joven llegó al 3º de bachillerato.

Lo que pude encontrar es que la primera generación no tuvo muchas oportunidades de estudio, algunos llegaron hasta segundo año de primaria y otros ni siquiera eso, argumentan que en el tiempo en que debían estudiar la primaria no había recursos necesarios para que esto sucediera, no contaban con

una escuela y cuando la hubo no había profesor, o simplemente debían ayudar a sus padres y no tenían tiempo disponible para el estudio.

“No allá no se acostumbra como acá ir a la escuela, mi mamá me decía órale chamaco vete a ver los chivos o traí la leña, allá uno – de chico lo mandan a mandados y uno no pudo ir uno a la escuela.” [artesano nahua de 54 años]

La segunda generación tuvo la oportunidad de llegar a 5º grado o concluir la educación primaria, en dos casos concluyeron secundaria y se presentó un solo caso en el que un joven cursaba el tercer semestre de Bachillerato, dentro de sus planes se encontraba hacer una carrera profesional y ejercer la abogacía para ayudar a sus paisanos con las autoridades de la vía pública, lamentablemente en la actualidad tuvo que dejar sus estudios porque necesitaba recursos monetarios, no le era suficiente lo que podía ganar los fines de semana en relación a lo que costaban sus libros, pasajes y comidas.

“...por lo económico no pude seguir y yo quería ser maestro bilingüe normalista, pero ora sí que cosas de la vida no me toco.” [artesano nahua de 38 años, secundaria]

“Yo vine a estudiar para superarme y defender a mi gente, yo creo que ya estuvo bueno de que nos maltraten, de que cometan injusticias con nosotros. Voy a estudiar leyes para defender los derechos de nosotros, voy a tratar de que haya más chavos que estudien y que nuestro pueblo salga adelante. [artesano nahua de 20 años, 3º de bachiller]

Actualmente, el representante de la unión quien llegó hasta el 3er grado de primaria, cursa un diplomado por parte de la OIT (Organización Internacional del Trabajo), obtuvo una beca que le proporcionó un catedrático.

Con respecto a las cinco mujeres, éstas manifestaron tener primaria incompleta y sólo en dos casos concluyeron educación secundaria.

b) ¿Cómo son?

PATRONES DE MIGRACIÓN

Los habitantes de Congregación Atzompa han recurrido a la migración como estrategia de sobrevivencia a lo largo de la historia, este desplazamiento de población indígena comenzó con la introducción de cultivos comerciales durante la época colonial. Desde entonces y hasta hace poco, año con año gran número de ellos eran requeridos para el corte o cosecha de cultivos como caña de azúcar, café y tabaco, en ese tiempo se hablaba de una migración intrarregional, es decir rural-rural, ya para las últimas décadas se habla de una migración extrarregional, es decir, rural-urbana concretamente a la ciudad de México por el deterioro de esta clase cultivos. (Salmeron, 1996-97)

Actualmente estos indígenas migran debido a que en su comunidad de origen hay poco trabajo y no hay recursos económicos suficientes para cubrir completamente sus necesidades básicas. La comunidad se dedica a la manufactura y venta de muebles rústicos de madera; en un principio salían a vender sus muebles a ciudades cercanas como: Veracruz, Puebla, posteriormente Guerrero, Oaxaca y a partir de la década de los 80'S a la ciudad de México.

"... no hay trabajo permanente sólo hay en época de siembra y no tanto trabajo hay, porque no se siembran todos los terrenos luego ya la gente prefiere sembrar forraje o alfalfa y no hay terreno donde más trabajar" [artesano nahua de 38 años]

La migración a la Ciudad de México, específicamente de Congregación Atzompa, comenzó hace poco más de 16 años, con Silvestre Asunción originario de Soledad Atzompa, este hombre vino a la ciudad de México a probar suerte en

la venta de sus muebles, la buena fortuna y las óptimas condiciones de la ciudad lo favorecieron ya que se encontró con un mercado extenso, poco a poco trajo gente que le ayudara a vender y solventar las necesidades de esta población. Hay que destacar que sus muebles eran mucho más baratos que en las mueblerías, y su venta se realizaba en suburbios de reciente creación las cuales se iban poblando por migrantes de diversas partes de la República Mexicana, como Oaxaca, Puebla, Veracruz, Chiapas, Guerrero, Tlaxcala, etc. Los lugares de venta eran algunos pueblos y colonias de las delegaciones Iztapalapa, Tláhuac y Gustavo A Madero entre otras.

Fue así como este hombre dio pauta a la migración de la comunidad, los trajo, les enseñó a comerciar sus productos con los habitantes de la ciudad y posteriormente cada ayudante contó con los recursos necesarios para invertir y crear su propio negocio.

"... nos venimos a la ciudad de México por nuestros padres, porque un señor que se llamaba Silvestre Asunción quien hace como 15 años fue patrón de todos los compañeros de Atzompa, Veracruz. Todos se venían a ayudar a ese señor a vender sus muebles.

El señor compraba la madera en el pueblo y repartía acá con los compañeros que le ayudaban para que hicieran los muebles, entonces en ese tiempo hacían pura mesa y sillas. Esos muebles los repartía entre los que iban a vender, ya poco a poco cambio la situación, cuando vieron los compañeros que si se vendía comenzaron a fabricar sus camas y libreros. Así cada uno fue buscando su trabajo y vendiendo sus muebles, cada uno de los ayudantes tuvo su negocio y hasta ahorita cada uno es dueño de lo que hace." [artesano nahua de 29 años]

La edad promedio a la que migran estas personas es a los catorce años para comenzar a trabajar con sus padres o parientes, todos se dedican a la manufactura de muebles de madera y a la venta de los mismos calle por calle cargándolos en diablos.

Para que los recién llegados aprendan a desplazarse por la ciudad recurren a las redes de relaciones sociales, llegan siempre con un pariente o un conocido que les da asilo y los orienta sobre cómo comenzar su propio negocio, acoplándose así a vivir en la ciudad, obteniendo ingresos para establecer su propio taller y formar con el tiempo predios de dos ó tres talleres.

"... nos ayudamos, pero no les conseguimos trabajo cada quien sabe trabajar en esto y los dejamos quedarse con nosotros en - lo que consiguen cuarto." [artesano nahua de 52 años]

"... les hechas la mano, te vas con ellos a vender cuando no conocen ya les vas enseñando, pues ora si que poco a poco porque también luego no hablan bien y pus tampoco entienden más palabras." [artesano nahua de 24 años]

La estrategia de migración que se observa entre los indígenas de Atzompa es heredada; quienes migran son los hombres, las mujeres y los niños permanecen en su comunidad; posteriormente ellos regresan, por lo regular cada mes, llevando dinero para la manutención de la familia. Al preguntar la razón por la cual no traen a su familia a vivir con ellos la respuesta es la misma, que vienen a trabajar y no tienen lugar donde tenerlos porque duermen en el taller para no pagar otra renta, de esta manera, pueden ahorrar dinero para enviar a su familia.

"... uno viene a trabajar, las rentas son caras y uno debe trabajar para que coman y no se puede pagar otra renta, también porque como las mujeres no vienen casi no entienden a los demás, nadamás hablan nuestra lengua y por eso a ellas no les gusta venir." [artesano nahua de 32 años]

El tipo de migración utilizada por este grupo es "temporal", es decir, vienen a la ciudad a trabajar, permanecen un promedio de veinte a treinta días, regresan a su pueblo y permanecen un promedio de quince a veinte días, los que cuentan con tierras las trabajan, posteriormente regresan a trabajar nuevamente a la ciudad.

“... me estoy un mes o 15 días según como este la venta aquí en la ciudad. si esta flojo me quedo más tiempo... mientras estoy allá - trabajo en el campo. tengo 2 hectáreas de riego y 2 de monte. en la de riego siembro y en la de monte recojo leña, madera para - venderla allá mismo.” [artesano nahua de 38 años]

OCUPACIÓN Y CONDICIONES DE TRABAJO

EN LA COMUNIDAD:

El trabajo para los migrantes de Soledad Atzompa, es variable éstos se dedicaban a cultivar sus pocas tierras de temporada, a sacar carbón, leña o en su defecto se alquilaban como peones, estas actividades eran complementarias a un trabajo que consideran por tradición como “estable” (la fabricación de muebles de madera), esto se explica porque se localiza cerca de la zona boscosa; en un principio había suficientes recursos materiales de los cuales disponer, lo que necesitaban sólo lo tomaban de la naturaleza e invertían en clavos y resistol, pero era mínima esa inversión. En la actualidad, aunque compran su madera y accesorios, comentan que les conviene más vender muebles que emplearse como jornaleros, por dos razones principales; primero, porque siempre hay venta de muebles y; segundo, porque como jornaleros ganarían muy poco. Por este motivo trabajan en la ciudad y envían dinero para que se contrate un jornalero que trabaje en sus tierras.

“Toda la comunidad se dedica a cultivar maíz de temporada, otros a hacer carbón, hacen sillas para venderlas en otras comunidades o en otras ciudades como la Ciudad de México o Veracruz.” [artesano nahua de 29 años]

Los jornaleros que son contratados en Atzompa, también se dedican a la venta de muebles, sólo que los venden en una comunidad cercana y esta actividad es complementaria, porque los muebles que son vendidos en

comunidades cercanas son pagados a bajo costo y no les es suficiente para mantener a su familia.

"La mayoría sale a trabajar fuera porque allá no se gana bien, ya los que quedan los buscan para limpiar terrenos para sembrar o así,... lo que acostumbramos es mandar el dinero y ya la esposa de uno ó la mamá busca trabajadores..." [artesano nahua de 34 años]

Una de las principales causas de la migración es económica: mientras que en Atzompa perciben un salario que va de los \$15.00 a \$20.00 al día como jornaleros, en la ciudad de México ganan como promedio \$50.00 al día como ayudantes, esta cantidad es significativa si se considera que no invierten en material sólo en su fuerza de trabajo.

" En el pueblo , no hay que hacer mucho, nomás haciendo muebles ...se siembra en marzo y mayo, los otros mese no hay que hacer luego te quieren pagar \$20.00 el día, la verda es muy poco." [artesano nahua de 52 años]

"...allá pagan bien barato, como unos \$20.00 al día, luego tú comida... no conviene." [artesano nahua de 22 años]

La jornada laboral en Atzompa es de las 7:00 AM hasta las 11:00 en el campo, posteriormente trabajan en la manufactura de muebles hasta que la luz del día los favorezca.

RESIDENCIA EN LA CIUDAD:

Como ya se señaló, existe un promedio de 400 migrantes nahuas provenientes de Soledad Atzompa en la ciudad de México.

" uh, somos hartos, yo creo que como unos 300 ó 400, estamos

regados, unos viven en San Ángel, otros en Chichicaspas, otros en Ecatepec, Aragón, Los Reyes, Iztapalapa..." [artesano nahua de 38 años]

En la delegación Iztapalapa hay aproximadamente sesenta y nueve hombres, once niños y una mujer; sus edades oscilan entre los dieciséis y cincuenta y cinco años. Más de la mitad de estos tienen entre veintiuno y treinta años, la explicación que se encuentra a esto es que los hombres que van llegando a los cuarenta años de edad regresan a sus comunidades de origen porque son substituidos por sus hijos adolescentes, los cuales migrarán y les ayudaran con los gastos de la manutención de su familia nuclear mientras no formen su propia familia. Esto quiere decir, que aproximadamente a los catorce años de edad migran, de los catorce a los dieciocho años apoyan a sus padres, después de los dieciocho años se casan y se quedan en la ciudad para sacar adelante a su recién formada familia.

Los padres regresan a su comunidad con menos presión económica, ya que al casarse cada uno de los hijos, los gastos van disminuyendo; de esta manera, el padre de familia únicamente responde por los gastos de su esposa y los propios, vendiendo cerca de su comunidad o sembrando sus pocas tierras para la propia manutención.

Como ya lo he reiterado, son únicamente hombres los que conforman esta población indígena; sin embargo, en casos excepcionales (enfermedad y emergencia) trasladan a toda su familia de manera temporal. Es el caso ocurrido en Octubre de 1998, cuando se presentó un periodo permanente de lluvias ocasionadas por un huracán proveniente del Golfo de México, ocasionando derrumbes en esta comunidad y dificultando el contacto de los hombres con sus familias, por este motivo algunos decidieron traer a sus familias, ya que no sólo esto les afectaba, sino también el hecho de que en su comunidad se cocina con leña, al encontrarse mojada no podían cocinar. Fueron un promedio de veinte familias, las que permanecieron aproximadamente un mes, esto por dos razones,

primero porque las mujeres no se acostumbran a la vida en la ciudad y segundo el pago de dos rentas se les dificultaba.

“Ahorita la comunidad esta afectada porque llueve mucho y como es cerro, los caminos se derrumban no podemos ayudar a la familia, por eso se vienen las familias. Pero acá se nos complica con la renta que tenemos que pagar, donde estamos nomás tenemos 2 cuartos donde guardamos las herramientas...” [artesano nahua de 29 años]

Además quiero referir, que del grupo nahua estudiado esta formado por dos generaciones, por lo menos hasta el año 2000.

VINCULOS CON LA COMUNIDAD DE ORIGEN

Por las razones que ya expuse, los artesanos no suelen migrar con su familia a la ciudad, pero cuentan con compadres, padrinos, ahijados, además de tíos, primos, etc. y frecuentemente acuden a su comunidad para llevar sustento a la familia. Pero no es esta la única razón por la que regresan, lo hacen porque se presenta un fuerte vínculo con la tierra, ya que en ese lugar se encuentran sus raíces, sus antepasados y, aunque hayan llegado a trabajar a la ciudad, no se encuentra dentro de sus planes quedarse a habitar definitivamente en ella, trabajan para enviar dinero a su pueblo para mejorar sus condiciones de vida en el pueblo.

“...el 2 ó 3 % son migrantes permanentes y los otros son como decirle pus ahora sí que temporales porque van y vienen.” [artesano nahua de 40 años]

“Aunque algunos compren su terreno acá, se regresan a vivir al pueblo, acá nadamás rentamos. Ya cuando la casa esta más o menos en el pueblo ya se regresan... cuando ya le metieron dinero a la casa y ya esta más mejor hecha, ya con buenos aparatos, buena cama, mejores cosas ya se regresan.” [artesano nahua de 17 años]

A diferencia de otros grupos étnicos, las fiestas patronales no son un factor de cohesión entre los habitantes de Congregación Atzompa. En la actualidad esta comunidad se encuentra dividida por la religión, algunos son católicos y en su mayoría evangélicos, razón por la cual no veneran a un santo, ni en la comunidad ni en la ciudad.

"festejamos días festivos, pero así de nuestra cultura pus no, nosotros somos de la Luz del mundo allá en el pueblo todos somos de la Luz del mundo, lo que hacemos es una salida en agosto a Guadalajara, celebramos al líder." [artesano nahua de 28 años evangélico]

"No allá en el pueblo no se hacen fiestas...yo creo en Dios directo, lo demás no existe son estatuas que hace el hombre, no hacen milagro." [artesano nahua de 46 años evangélico]

Según comentaron, sus abuelos veneraban a San Miguel el 29 de Septiembre, pero este festejo se deterioró por la conversión de los habitantes nahuas de Atzompa al evangelismo.

"...lo que pasa es que antes esa fiesta se ponía muy bonita, había artos cohetes, comida, música, ya ahora como la mayoría de esa comunidad es evangélica ya no va casi gente a esa fiesta, esa tradición ora si que se está perdiendo." [artesano nahua de 34 años católico]

En la actualidad sus festejos son: día de muertos –aunque algunos manifestaron no colocar ofrenda-, día de la madre, salidas de primaria, casamientos, bautizos, además de navidad y año nuevo. A estas celebraciones no todos acuden, argumentan que a veces no tienen dinero para ir, si se coincide la ocasión con el arribo al pueblo, asisten, sino es así no hacen lo posible por asistir.

“...soy evangélico. No celebramos, respetamos la idea de cada quien, respetamos a los santos,... ya se perdió la costumbre.

Me acuerdo que de chico se hacía fiesta, ya no me acuerdo que día. Ahora todo se perdió, lo que llegamos a celebrar es día de la madre, Día de muertos, la navidad.” [artesano nahua de 40 años evangélico]

La frecuencia con la que visitan a su familia es variable, dependiendo de la situación que se les presente. Por lo regular acuden cada 20 ó 30 días a llevar dinero, si ocurre algo importante para ellos, por ejemplo; en caso de enfermedad o de muerte, acuden antes.

“Pues cada mes o cada dos meses, siempre que hay un problema pues ya va uno antes, a veces esta unos 15 ó 20 días, si llega la noticia de que alguien esta enfermo pues ya uno va de regreso, - todo depende. Por eso es bueno tener un ahorro así uno puede - ir, sino pus cuando va a poder uno ir o venir.” [artesano nahua - de 40 años]

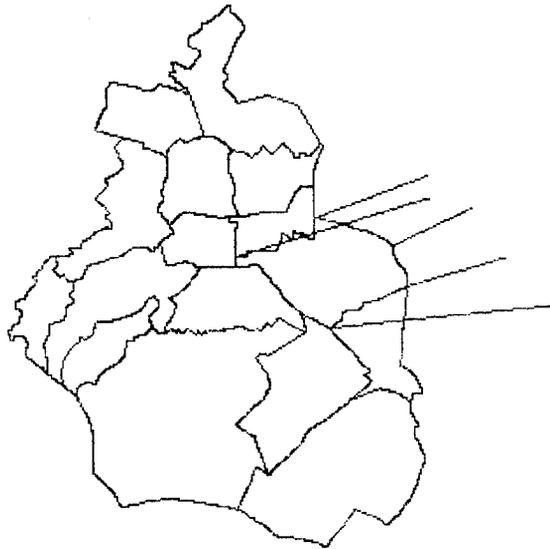
A pesar de que algunos de estos migrantes tienen más de 10 años viviendo en la ciudad, extrañan su pueblo, aceptan la ciudad porque ésta significa una alternativa de vida, pero al preguntarles qué sitio prefieren responden: que aunque en la ciudad hay muchos lugares en dónde emplearse, también los hay de esparcimiento y otros dónde comprar sus alimentos, siempre añorarán sus raíces y no se olvidarán de su pueblo nunca.

“...el trabajo hay más acá, hay lugares donde uno puede comprar lo que uno quiere aquí, hay fiestas, allá en el pueblo hay fiesta - cada 6 meses o cada año, aquí hay cada 8 días, me gusta más acá hay más partes adónde ir; pero me gusta más mi pueblo porque - allá nací. allá esta mi familia y ya me acostumbre a vivir allá.” [artesano nahua de 47 años]

c) ¿Dónde están?

La delegación Iztapalapa se encuentra al oriente del DF, cuenta con una extensión de 118km², colinda al norte con la delegación Iztacalco, al sur con las delegaciones de Xochimilco y Tláhuac, al oriente con el estado de México y al poniente con la delegación Coyoacán, en la parte norte-poniente existe un área limitada con la delegación Benito Juárez.

EL DISTRITO FEDERAL



Iztapalapa

Los pueblos que conforman a la delegación de Iztapalapa son los siguientes: San Andrés Tetepilco, San Juanico Nextipac, Magdalena Atlazolpa, San José Aculco, Mexicalzingo, Los Reyes, Culhuacán, San Andrés Tomatlán, Santa María Tomatlán, San Felipe Terremontes, Santa Cruz Meyehualco, San Sebastián Tecoloxtitlán, Santa María Aztahuacán, Santa Martha Acatitla, San Lorenzo Xicotécatl, Santiago Acahualtepec, Iztapalapa, San Lorenzo Tezonco. Y

sus barrios son: San Ignacio, Santa Bárbara, San Lucas, **San Pablo**, La Asunción, San José, **San Pedro**, San Miguel. (Monografía de Iztapalapa)

Son aproximadamente siete los lugares en donde se detectó la población nahua, pero únicamente cuatro las direcciones en donde existen talleres, la población de los otros tres lugares, ya había sido detectada en los censos por taller. Pude percatarme que algunos de los trabajadores de los diferentes talleres se habían organizado para rentar tres cuartos más, con el fin de utilizarlos como dormitorio, en general la ubicación de estas direcciones se centra en dos colonias: en la colonia San Pedro y San Pablo de Iztapalapa, en esta delegación inicié la presente investigación ya que, al revisar los censos de población esta delegación concentraba una mayor presencia indígena, seguí algunas redes las cuales me llevaron hacia la delegación Gustavo A Madero y Álvaro Obregón, con el fin de obtener mayor información.

En los barrios San Pedro y San Pablo hay viviendas viejas en su mayoría y cuentan con pavimentación, drenaje, alumbrado público, teléfono, iglesias y algunos predios en los cuales hay lavaderos comunitarios. En el mercado (tianguis) en donde algunos migrantes se dedican al comercio y venden toda clase de productos desde hace mas de 30 años. Al cruzar la plaza central nos encontramos con una calle llamada Estrella, que nos conduce al primer taller de artesanos de Atzompa. Ubicado específicamente en la calle Mariano Escobedo en el N° 79. (ANEXO N° 1)

PREDIO DE MARIANO ESCOBEDO N° 79:

Este se encuentra habitado por artesanos nahuas, son un total de veinticinco adultos y nueve niños, los adultos realizan diversas actividades para el ensamble y fabricación de muebles muy sencillos de madera. Su venta se realiza calle por calle, cargándolos en diablos o buscando algún lugar específico para su venta, el cual puede ser un tianguis o una esquina muy transitada.

En el predio se encuentra una casa con buen mantenimiento, su fachada está perfectamente pintada, su construcción es de tabique y el techo es de loza, cuenta con un amplio patio el cual es utilizado para guardar una o dos camionetas de 3 ½ toneladas, éstas son utilizadas para transportar los muebles que elaboran. La casa está al centro del terreno por lo que hay que pasar por un pequeño corredor para acceder al patio trasero que es en donde habitan los nahuas, al fondo se encuentran dos pequeños cuartos construidos de tabique, están corroídos por la humedad y por el tiempo; en estos cuartos los artesanos guardan los muebles que fabrican, como: camas, cómodas, roperos, libreros, mesas, sillas y algunas herramientas, como: serruchos, martillos, escuadras, berbiquies, así como accesorios; clavos, resistol, bancos, etc.

El patio, es utilizado para trabajar, está cubierto con un plástico para cubrirse de las inclemencias del tiempo. Hay otros dos talleres cuyas paredes y techos están construidos de láminas de cartón estos espacios aproximadamente miden 4x4 mts, los talleres son utilizados para trabajar, guardar muebles y además dormir. Para dormir no cuentan con un espacio específico ni con una cama, me explicaron que hacen a un lado los muebles y extienden cobijas en el suelo, otros utilizan los bancos que son para trabajar como camas, es por ello que, la mayoría no trae a sus familias ya que son solamente hombres los que habitan aquí.

El patio, además de ser un lugar de trabajo, es considerado como sitio de esparcimiento, en él comparten un poco de su tiempo libre, experiencias cotidianas y sus alimentos.

En el centro del patio se encuentra un tanque de gas y una pequeña estufa de mesa con dos quemadores para preparar sus alimentos, es utilizada de manera comunitaria por los integrantes de este predio, mientras los nahuas trabajan también platican y se hacen bromas todo el tiempo en náhuatl.

LOS PREDIOS DE CALLE PRIMAVERA:

En el barrio de San Pedro hay tres predios, dos de ellos son utilizados como talleres y el otro lo comparten seis nahuas como dormitorio.

En el N° 16 hay cinco adultos y tres niños pequeños que comparten el predio en su totalidad. Para ingresar a éste hay una puerta muy pequeña de madera, tres cuartos contruidos de piedra, sus techos son muy altos de teja y lamina de cartón, este terreno no cuenta con pavimento ni drenaje solamente con luz. Sus habitantes manifestaron formar parte de la organización Tacatl-Te-Ki-Panova A.C. (Hombres trabajando). FOTO N° 1

A la entrada se encuentra un primer taller, cuyo techo es de lámina de cartón mide aproximadamente 5X3 mts y se encuentra dividido en dos partes; en la primera hay un banco de trabajo y algunos muebles armados, en la segunda parte hay una pequeña estufa de gas, una mesa y un par de camas, este taller esta ocupado por un matrimonio que tiene tres hijos. En los pasillos hay una buena cantidad de tablonos recargados en la pared muy pronto serán transformados en muebles.

Enfrente de este hay un pequeño taller construido también de piedra con techo muy alto de teja y madera con medidas aproximadas a 3X4 mts., es ocupado únicamente por un nahua, hay un solo banco de trabajo y algunos posters que decoran la pared, se encontraba completamente vacío, no tenía muebles almacenados ni madera, había aserrín en el suelo, el ocupante comentó que tenía poco tiempo de vivir solo y todavía no contaba con suficientes recursos para sus materiales.

El otro taller es compartido por dos artesanos, también está construido de piedra y su techo es de lámina de cartón, dentro hay dos bancos para trabajar así como tabloncillos apilados en el suelo, existen almacenados algunos muebles terminados. Aunque compartan el taller, cada trabajador es dueño de lo que produce, comentan que para dormir bajan una de las camas que tienen terminadas, tienen cobijas apiladas y uno que otro alimento por ahí, mayonesa, pan, vasos con atole, etc.

En el N° 18 hay un conjunto de viviendas pequeñas, aproximadamente de 3X4 mts. acerca de éstas pude averiguar que son alquiladas por algunos nahuas para dormir, algunos de éstos trabajan en Primavera N° 16 y 20, aquí únicamente tienen camas, grabadoras y sólo en una vivienda tenían una televisión.

En el predio del N° 20 hay un total de quince hombres que trabajan en el lugar. Este es un terreno que no cuenta con construcción, no hay pavimento, ni drenaje. Únicamente pusieron varios polines que están sosteniendo un techado de lámina de cartón. Al centro del terreno tienen una sierra eléctrica que comparten todos los que trabajan aquí, las herramientas pequeñas son de uso individual, así es que cada uno debe contar con un serrucho, martillo, escuadra, clavos, formón, desarmador, berbiquí, etc.

En este taller cada artesano trabaja por su cuenta, arma y vende sus propios muebles, no hay ayudantes, según me explicaron dentro del taller no hay una organización, no existe patrón o trabajadores, sólo dos personas manifestaron formar parte de la unión de artesanos y comerciantes de Atzompa, otros cinco de la organización Tacatl- te- ki-panova, A.C.

EL PREDIO DE ALLENDE N° 132

Este predio se encuentra en el Barrio de San Pedro, tiene doble acceso, se puede ingresar por la calle de Allende o por la calle cerrada de Morelos, si se entra por calle Allende se observa una casa muy bien construida de dos pisos de

loza y piedra, ésta cuenta con luz, agua, drenaje, teléfono y tiene un patio enorme, su piso es de cemento color rojo. Hay que cruzar por el mismo hasta encontrar un corredor, al fondo del cual se encuentra una puertecita muy angosta de herrería, tras de ella se sitúa un terreno en el hay cinco talleres, el predio no cuenta con pavimento, agua entubada o drenaje.

Al ingresar se encuentran tres lavaderos alineados con un estanque enorme del cual extraen el agua que necesitan, en todo el terreno el piso es fangoso, a lo lejos se encuentran formados aproximadamente veinte diablos y una camioneta grande de redilas que es propiedad de la organización Ocoyamanki, en ella transportan muebles terminados y madera que adquieren fuera de la ciudad.

En este terreno hay unas veinticinco personas, quince forman parte de la organización Ocoyamanki, cuatro de la organización Tacatl-te-ki-panova y seis de la unión de artesanos y comerciantes.

Dos de los talleres son construcciones de piedra con techo de lámina de cartón, anteriormente eran utilizados como caballerizas, en la actualidad todavía existen los bebederos para los animales, así como las alcayatas en las que los amarraban.

Al entrar al predio y recorrer los talleres, por la derecha hay un primer taller que forma parte de la organización Ocoyamanki, son un total de seis personas las que trabajan en este taller, aquí si hay un patrón que a la vez es dueño de la única camioneta que existe en el predio, los otros cinco trabajadores son ayudantes, tienen tres bancos para trabajar, mucha herramienta que comparten y una sierra que esta al centro del taller, además cuenta con un espacio muy amplio y a diferencia de todos los talleres tienen una cantidad considerable de muebles almacenados, así como suficiente material de reserva. Es el único que vende directamente a una mueblería dando precio de mayoreo por la gran cantidad de

productos terminados que le consumen, la gente que trabaja aquí duerme también en este espacio.

En el taller que se encuentra enfrente labora un total de seis personas, pertenecen a la unión de artesanos y comerciantes de Atzompa, este es de piedra con techo de lámina de cartón tiene una medida aproximada de 5X3 mts, cuenta con dos bancos para trabajar, madera almacenada y pocos muebles terminados, también existen dos dueños de los trabajos del taller, son hermanos y socios, tienen tres ayudantes jóvenes recién llegados de Atzompa y el padre de éstos se encuentra de visita. Los dueños son los encargados de vender y los ayudantes sólo se dedican a armar los muebles por un sueldo de \$50.00 diarios.

Al finalizar el recorrido se encuentran tres talleres construidos con vigas de madera, bolsas de plástico negro como paredes y techos de lámina de cartón y, en general, son sencillos y pequeños con un área de 3X3 mts, cuentan con un solo banco y uno que otro mueble terminado, comentaron que ellos apenas están comenzando a fabricar sus propios muebles pues tienen poco tiempo de haber llegado a la ciudad, dos talleres son parte de la organización Ocoyamanki en cada uno hay cuatro y cinco trabajadores respectivamente, en otro taller hay cuatro trabajadores que forman parte de la organización Tacatl-Te-Ki-Panova A.C.

CONDICIONES DE VIDA

VIVIENDA:

Por lo que respecta a la vivienda, todos los entrevistados además de algunas personas conocidas con los que entable platicas informales, manifestaron rentar las viviendas y/o el espacio que ocupan como taller.

La renta que pagan por un cuarto pequeño que ocupan sólo para dormir va desde \$250.00 a \$400.00 mensuales dependiendo de las condiciones en las que se encuentre, por un espacio más grande que además de ocuparlo para vivir, lo

utilizan como taller pagan entre \$500.00 y \$600.00 mensuales. Esta renta sería de un elevado costo si la pagará un solo nahua, pero cada renta es pagada por cuatro o cinco personas, se unen y cada mes dividen la cantidad, de esta manera, gasta lo menos posible teniendo así la oportunidad de ahorrar una buena cantidad, que posteriormente enviarán a su familia.

Los servicios públicos con los que cuentan todos los asentamientos son: agua, luz, drenaje, no cuentan con ningún tipo de comodidades para su vida diaria porque ésta se desenvuelve en los talleres de trabajo. El único asentamiento que no tiene estos servicios es el ubicado en Allende 132.

SALUD:

La enfermedad más frecuente que manifiestan padecer en la ciudad es gripe y, en menor medida, enfermedades estomacales por ingerir alimentos en la calle. Como regla general, los nahuas recurren para su atención al médico particular o, en su defecto, a la farmacia para que los receten. Argumentan que para recibir atención en una clínica de asistencia se requiere tener mucho tiempo disponible y ellos tienen que trabajar para poder surtir el medicamento para su cura.

"...aquí hay doctora particular y con ella vamos." [artesano nahua de de 36 años]

"...vamos a la farmacia ya nos dicen que tomar y pus lo compramos"
[artesano nahua de 20 años]

"En esos hospitales grandes yo pierdo harto tiempo, luego ni te atienden..." [artesano nahua de 36 años]

En cada enfermedad los nahuas invierten un promedio de \$200.00 a \$300.00 con la consulta y el medicamento, la cantidad que gastan depende de la gravedad de la enfermedad.

A lo largo del capítulo se mostró la edad en la que los nahuas de Atzompa migran es aproximadamente a los catorce años, su migración se presenta debido a las pocas oportunidades de empleo que tienen en esta comunidad. La migración se dio en la década de los ochentas, con un señor que se atrevió a llegar a un mercado completamente nuevo, la ciudad de México, este hombre trajo consigo ayudantes que experimentaron el nuevo entorno, de tal manera que se fue dando una adaptación y posteriormente cada ayudante tuvo oportunidad de tener su propia fuente de empleo.

Entre los nahuas se presenta un fuerte vínculo con su comunidad de origen, esto se debe a dos causas principales: por un lado su familia y por el otro sus raíces culturales e históricas, ya que si recordamos por tradición los que migran son los hombres en su mayoría.

Los recién llegados a la ciudad se dedican a la manufactura de muebles rústicos de madera en talleres provisionales que ellos mismos, muchas de las veces, construyen con polines y bolsas de plástico.

En general trabajan un promedio de catorce horas al día en la manufactura de los muebles, y en la venta de éstos mismos aproximadamente ocho horas establecidos en alguna esquina transitada o en algún tianguis, ocupando más o menos un promedio de cinco horas de camino para llegar a los lugares de venta, si recordamos ellos transportan sus muebles en pequeños diablos, empujándolos por las calles.

Las condiciones de vida son, en su mayoría deplorables, pues viven y duermen en los talleres en donde fabrican sus muebles, acomodan un banco y extienden sus cobijas sobre estos, al día siguiente sólo las doblan y se ponen a trabajar.

CAPITULO II

"INDÍGENAS ARTESANOS DE ATZOMPA EN LA CIUDAD"

Este capítulo describe las relaciones que establecen los nahuas en la ciudad de México con los diferentes habitantes de ella, las cuales son llamadas relaciones inter-étnicas y la descripción de su mundo laboral.

a) RELACIONES SOCIALES E INTER-ÉTNICAS:

Los nahuas de Atzompa, al igual que muchos otros migrantes, tienen la necesidad de convivir con sus mismos paisanos. Como ya lo mencioné recurren a las redes de relaciones sociales para migrar y establecerse, de tal manera que quedan ubicados territorialmente muy cerca, esto les facilita la estancia en la ciudad y conservar un alto grado de cohesión en un contexto ajeno a su propia realidad.

Ejemplo de ello son los nahuas de Atzompa, que se encuentran dispersos a lo largo y ancho de la ciudad de México, sin embargo, mantienen un fuerte vínculo entre paisanos. No interesando militancia política o religiosa, se reúnen para llegar a acuerdos que los beneficien a todos como originarios de Atzompa. Las relaciones sociales entre paisanos son relaciones de solidaridad que les permitan resolver problemas de diferente índole: familiar, vecinal, comunal, a nivel organización, etc; se establece una constante relación entre los migrantes y la comunidad de origen. Y como bien lo argumenta Carlos Bravo los indígenas difieren en ciertas formas organizativas tales como: familia, compadrazgo y su organización festivo-religiosa, lo cual les permite estar en inter-acción.

"...en la noche si alguien tuvo un problema nos platica y pus ya le decimos unas palabras. Ya platicamos entre todos y - buscamos que vamos a hacer, ahora si que para su problema. Por ejemplo un caso de la vía pública, que a un compañero - le quitaron sus muebles, nos reporta, ya platicamos de que - forma o modo lo vamos a hacer para sacar los muebles..."
(nahua de 40 años)

Algunos informantes manifestaron haber llegado a la ciudad con la idea de que las cosas eran mas fáciles que en su pueblo, sin embargo, al llegar se encuentran con un sitio muy distinto al que se había considerado, donde el trabajo no se halla ni se conserva tan fácilmente y por tal motivo, deben permanecer unidos.

"...cuando recién llegas te da miedo hablar...sales a vender con otro para que veas como se vende...cuando no hay para comer juntamos y compramos todos y ya nos invitamos, hay que echarnos la mano sino es mas difícil" (nahua de 28 años)

Un rasgo de identificación étnica es la lengua, los migrantes de Atzompa hablan en náhuatl, explican que de esta manera se identifican mayormente y se entienden más, ya que en español les falta conocer palabras para expresarse. Además de utilizar la lengua como medio de comunicación, les sirve como medio de transmisión cultural. Algunos grupos ocultan el uso de la lengua por miedo a la discriminación, sin embargo, los nahuas no la encubren, la hablan en diferentes ámbitos y situaciones familiares, en reuniones con amigos, paisanos o en ciertos ritos y ceremonias que se efectúan en la ciudad.

El hecho de que hablen su lengua provoca que algunos habitantes de la ciudad de México los menosprecien por su condición indígena. En una ocasión llegué a un terreno habitado por nahuas, la dueña de la casa se sorprendió de

que los visitará constantemente, hasta que un día no pudo resistir la tentación y me preguntó:

"¿ A qué viene a ver a esos? -Le comente que era un trabajo escolar-

¿ Hay señorita no es por nada pero yo no se que hace esa gente por acá, nadamás tienen y tienen hijos me caín re - gordos...nadamás nos traín problemas a nosotros como ciudadanos, luego el gobierno les ayuda y qué pasa, que todo es de nuestros impuestos y a parte de esto uno los tienen que ayudar a que sigan viviendo por acá; ocasionando puros trastornos.

Lo malo de que vengan es que uno por todos lados se los tiene que encontrar y ay, son unas personas muy encajosas -lo pregunté- ¿por qué encajosas? ...es que mire mi marido renta, puso un anuncio y llegaron a ver el terreno, lo rentaron y ya luego se viene casi todo el pueblo. ¿usted cree? Luego cuando se ponen a hablar me chocan parecen guajolotes, luego les digo que son bien mal educados que se ponen a hablar cuando uno los oye; que hablen por allá lejos, no cerca de uno...como me caín gordos luego yo les digo botellita de jerez o la suya. Porque a mi me ofenden, ¿a poco no? No sé como usted puede venir a verlos si viven amontonados y tienen hijos que parecen conejos, pero bueno en fin..."

Los prejuicios pueden ser ocultos y expresarse abiertamente en determinados espacios como en los siguientes dos casos:

Caso N° 1

"... me fue muy difícil estudiar acá, tuve muchos problemas y de repente yo ya me quería salir de la escuela era mucha presión y no podía soportarla, mis compañeros me cargaban tanto calor me hacían burla, me decían cosas...dije es mucho lo que he aguantado y no me voy a dar por vencido...me hacían un montón de burla por venir del pueblo, me empujaban, me decían indio, naco, tonto, de verdad que le batallé

un montón, lo que más les enojaba es que yo iba bien en la escuela y los maestros me felicitaban.

Me daba mucho coraje (cuando le hacían burla) y decía no les hagas caso para que no tengas problemas hasta que un día me fastidieron y les pegue. Así supieron en la dirección que yo hablaba el náhuatl y que me hacían burla...me dieron una hoja para leerla en náhuatl (en un homenaje) y desde ahí me dejaron de molestar. Pero de verdad que es algo horrible que te traigan de encargo. Por lo menos el último medio año me la pase tranquilo y pensé si hubiera hecho esto desde el principio no hubiera sufrido tanto." (nahua de 20 años)

Caso N° 2

"...cuando encuentro paisanas en la central o aquí la esquina me pongo a platicar en náhuatl con ellas y si platicamos, pero luego pasa la gente y nos mira feo, una vez una señora dijo: ya no hablen así que nos tan su pueblo.

Luego también piensan que hablamos de ellos o que les mentamos la madre. Pero no es así la mentada es igual quel español nosotros somos indios, pero respetamos a la gente somos gente pobre, sencilla pero no andamos hablando cosas de nadie" (nahua de 42 años)

Los nahuas de Atzompa permanecen unidos y ellos mismos reconocen que es por sus propios intereses, ya que al recurrir a alguna autoridad serán tomados en cuenta porque saben que constituyen un grupo organizado y pueden solicitar apoyo para: capacitación para el trabajo, alfabetización, proyectos productivos, culturales, etc.

"...nos enseñan a darle una mejor terminación a los muebles a usar herramientas, para hacer mejor nuestro trabajo." (nahua de 18 años)

Los trabajadores nahuas manifestaron no tener demasiado trato con los proveedores de materiales, arguyen que los conocen porque tienen cerca de 20 años de adquirirles los materiales, por esta causa no se puede hablar de amistad, únicamente de cordialidad.

"son gente que yo conozco desde hace muchos años y nunca me han quedado mal, ni me han tratado mal."

(nahua de 32 años)

"pues ha sido de cordialidad, pero no he hecho nunca amistad con ellos, ellos venden y yo compro, nada mas."

(nahua de 38 años)

La convivencia cotidiana con sus vecinos ha sido de mutuo respeto, en general manifestaron no haber tenido problemas con ellos, porque estos indígenas demuestran respeto por los demás.

"hasta el momento ha sido de amistad, nunca gracias a Dios hemos tenido algún problema con ellos. Yo pienso que ellos ya saben que nosotros venimos del pueblo para trabajar, los vecinos nos estiman y también nosotros los estimamos."

(nahua de 40 años)

Algunos clientes intentan abusar de su condición de pobres, en una ocasión estando en un crucero con un nahua, pasó un señor muy bien trajeado con un buen coche y le preguntó el precio de un librero, el nahua contesto el precio y el señor le respondió " cuanto es lo menos, además tú no necesitas tanto dinero". El nahua se molestó y regreso a sentarse conmigo y me dijo: "...es lo malo luego quieren que casi se los regales."

El trato que la mayoría de los habitantes de la ciudad de México establece con los nahuas es con frecuencia discriminatorio.

A continuación presento cinco casos en los que se evidencia el uso de términos peyorativos y la intolerancia.

Caso N° 1

"...los chamacos son muy groseros con ellos y les hacen harta burla, les dicen cosas y eso... indios, huarachudos, porque vienen del pueblo, les digo mi hijo si te dicen huarachudo díles que si, que eres indio... huarachuda no me han dicho, pero María si porque vestimos así sencillo como en el pueblo..."
(Sra. Nahua de 42 años)

Caso N° 2

"Me subí al camión y yo no sabía de las paradas del ruta 100, entonces cuando empecé a conocer dije bajan y me sentí tan ridículo porque todos me veían, un señor me dijo ahí esta el timbre toque, lo apreté y nada que se paraba el camión, el chofer me miro por el espejo y no me dijo nada y como de por si iba espantado comencé a desesperarme un chorro, sentí que perdí la conciencia de lo nervioso que estaba, quería correr o no se que me pasaba. Volví a tocar y nada, sentía que me iba alejando del lugar y no, fue algo espantoso, cuando me acuerdo haz de cuenta que lo estoy viviendo de nuevo. Por fin se paró el camión y todos comenzaron a gritar ya "pinche indio" y sentí algo horrible.
Me fui para mi pueblo y no pensaba regresar pero ya vez."
(nahua de 28 años)

Caso N° 3

"...indio, naco, chundo... la mera verdad esta mal –lo que les dicen-
si son de acá hay que respetar a la gente, luego dicen que uno es ignorante y más ignorantes son ellos que son de acá y no respetan a la gente de provincia." (nahua de 24 años)

caso N° 4

"...cuando yo llegué me fui a pasear con mi hermana, nos subimos al metro y como se jalo de repente, pise a una chava que iba muy arreglada y todo... Y me dijo ay india babosa fíjate, sino sabes andar porque sales mejor vete a tu rancho." (nahua de 16 años)

Caso N° 5

"...uno ve la forma diferente de ellos y nosotros, ...ellos son alzados se sienten arto y cuando te hablan como que te mandan haber tu esto o lotro y piensan que uno va a hacer todo lo que te dicen. -¿cómo les dicen?- indios, nacos, paisanos y yo creo que no tienen porque meterse con nosotros la verdad uno viene por necesidad y no deben de decir así, uno no se mete - con ellos. (nahua de 32 años)

Estas actitudes se observan cotidianamente. En una ocasión fui con un grupo de nahuas al centro de la ciudad de México, al subir al metro la gente no pudo evitar observarlos de arriba abajo, posteriormente hacen gestos de desagrado, dando a entender junto a mí no te sientes. Una señora no se aguantó y en el momento en que uno de los nahuas se sentó la señora se levantó y prefirió irse de pie, con ello demostró su intolerancia.

Un video grabado por la Secretaria de Equidad y Desarrollo Social, aborda la diversidad étnica en la ciudad de México y presenta opiniones de algunos habitantes mestizos de la ciudad, estas opiniones acerca de los indígenas en la urbe manifiestan intolerancia y un profundo paternalismo, porque se les considera como los pobrecitos que sufren, a los que hay que llevar de la mano y resolver sus problemas.

En general, los indígenas han manifestado en los diversos foros llevados a cabo en la ciudad de México, que no quieren que se les tolere, sino que se les acepte tal y como son. Que tampoco todo se les de, no quieren un paternalismo, por el contrario, quieren autonomía que si las políticas son para indígenas, que sean hechas por indígenas.²

Los nahuas de Atzompa se organizaron formando una unión de artesanos para resolver sus problemas en la ciudad, se vincularon con otros grupos étnicos. En 1998 formaron una alianza con cerca de 25 organizaciones mixes, triquis, zapotecos, mixtecos, mazatecos, entre otros, que se denomina "Unión de Artesanos y Comerciantes no Asalariados A C".

Esta relación va mas allá de la participación, es una relación de amistad, lo que he podido observar es que en todo momento bromean, hablan de sus comunidades, de sus problemas y tratan de enseñarse entre sí su lengua materna al comentar tal palabra se dice así en mixe, así se dice en náhuatl, así en triqui, etc. Cuando se participa existe respeto por la manera de pensar de cada uno y en todo momento se denominan compañeros. Precisaré más acerca de la unión en el siguiente capítulo.

b) TRABAJO EN LA CIUDAD DE MÉXICO

Todos los migrantes de la comunidad de Atzompa se dedican a la manufactura de muebles de madera, en los talleres que ellos mismos adaptan en la ciudad, en estos tienen su maquinaria, su material y sus muebles ya terminados. El sueldo que ellos perciben en la ciudad va de \$70.00 a \$100.00 diarios para los que invierten en los muebles, para los que no invierten y cuentan

² Foros planeados por organizaciones indígenas y por algunas instituciones encargadas de esta temática: "Derechos indígenas en la ciudad de México", "presentación del mapa de la diversidad étnica", "La diversidad cultural en la ciudad de México", "La composición pluri-cultural en la ciudad", "Indígenas en el DF. Realidad ineludible".

sólo con su fuerza de trabajo va de \$50.00 a \$70.00 diarios, según comentan los informantes este dinero es ya libre de gastos, por esta razón prefieren venir a trabajar a la ciudad. La jornada de trabajo va de diez a doce horas diarias y según datos obtenidos realizan un promedio de dos muebles al día.

"En el campo ahorita ganamos como \$10.00 ó \$15.00 al día... yo hago muebles y gano como \$50.00 al día ya libres, por eso nos venimos es mucha diferencia del día." [nahua de 40 años]

Existe mucha diferencia entre lo que perciben en su comunidad de origen y lo que perciben en la ciudad, esta diferencia es de \$20.00 en el pueblo y \$100.00 en la ciudad, o sea cinco veces más.

La manera de organizarse en los talleres es muy variada. Los artesanos que pertenecen a la unión cuentan con su propia inversión a diferencia del grupo Ocoyamanki que contrata ayudantes, "chalanés" como ellos los llaman. Los de la unión son dueños de su propio trabajo. no contratan ayudantes. Aunque se unan para rentar un espacio no comparten las ganancias y si comparten las maquinarias más caras que son colectivas, por ejemplo: sierra eléctrica, rauter, canteadora o taladro.

Uno de los principales problemas a los que se han enfrentado los artesanos nahuas en la ciudad, han sido principalmente, las autoridades de la vía pública, este enfrentamiento es cotidiano porque al salir a vender sus muebles a la calle y no contar con un permiso debidamente expedido por las autoridades han sido molestados y en muchas ocasiones despojados de su carga.

"...antes las autoridades abusaban de nosotros, nos quitaban los muebles y a veces hasta nos querían golpear, llegaban bien -- agresivos." [artesano nahua de 26 años]

"Antes de que se organizarán ...de repente llegaban y enséñame tú permiso, si no lo tenías, problemas, te quitaban los muebles..."

les paso a mis tíos y a mí papá.” [artesano nahua de 20 años]

Estos hechos han sido un verdadero problema desde 1980, fecha en que llegaron a vender a la ciudad, se encontraron con que no había tanta facilidad para comercializar y que era un requisito indispensable tramitar permisos para la venta ambulante, después de algunos problemas serios con las autoridades, trataron de obtener permisos para evitar los despojaran de su producto en las calles, porque esto lo llegaban a realizar con lujo de violencia y, aunque acudieran a las delegaciones en donde les habían quitado su mercancía, les ponían una serie de requisitos que ellos no podían cumplir y por lo tanto, muchas de las ocasiones preferían perder sus muebles.

Las autoridades, les proporcionaron un permiso el cual expiraba a corto plazo y por tal motivo, siempre tenían que estar en las delegaciones renovándolo. Además, éste no les servía para vender en todas las delegaciones, por esta razón ellos decidieron organizarse y buscar una persona que los representará como organización, éste tenía que ser parte de ellos y posteriormente alguien que tuviera conocimiento de las instituciones y de la manera en cómo manejaban las autoridades los tramites que ellos debían realizar .

Otro problema al que han tenido que enfrentarse es la manera de negociar con las instituciones; por ejemplo: con el INI, la Subsecretaria del Trabajo y Previsión Social, ante las diferentes delegaciones del DF, etc., la conducta de estos frente a las instituciones ha llegado a ser arbitraria en algunos casos; teniendo problemas de considerables dimensiones, por lo que tienen que recurrir a plantones o a conductas arrebatadas, las cuales son censuradas por las autoridades en turno.

“Este grupo indígena ha resultado muy problemático ya que siempre que vienen a la oficina, Javier en lugar de pedir las cosas las exige -- y no sólo eso sino que les gusta trabajar con otros grupos hay mucho recelo de compartir con otros quieren que las cosas sean sólo para -- ellos.” [autoridad, mestizo de 60 años]

Como artesanos pretenden recurrir a todas las instituciones que en determinado momento manejan algún proyecto que les pueda beneficiar como organización. Como fracción o de manera individual, suelen recurrir a proyectos productivos, con los cuales obtendrán más recursos para invertir en su negocio y con ello beneficiarse de manera individual y colectiva. Tuve la oportunidad de estar presente en la negociación de un proyecto con el INI, otro con la subsecretaría del trabajo y previsión social y actualmente un proyecto de vivienda con el gobierno del DF., a los que haré alusión en el tercer capítulo.

VIDA COTIDIANA:

UN DIA EN EL TALLER

Un artesano nahua de 37 años de edad se levanta a las 7:00 de la mañana, sale al patio a lavar su cara, saluda a sus paisanos y en seguida comienza a trabajar. En su mente se encuentra el firme propósito de hacer la mayor cantidad de muebles, porque de esta manera puede ayudar a su familia constituida por cuatro hijos pequeños y esposa. Aproximadamente a las 9:00 de la mañana sale a tomarse un atole, comerse un tamal, su receso no tarda más de 20 minutos, termina y en seguida llama a un ayudante vamos a "chingarle", comienza a escoger los tablones que le pueden servir para armar una cama, mide, traza, corta, pega, clava y comienza a tararear una canción, el ayudante le comenta algo en náhuatl y comienzan a carcajearse, al preguntarle al señor que le dijo, el muchacho sonríe y comenta " que como me trae la de la cocina" (cocina económica en donde comen)

A las 4:00 PM, hace un receso y dice "vamos a echamos un taco", sale del taller con dirección a la delegación Iztapalapa, llega a un local muy pequeño y sencillo, dentro del lugar se encuentra otros tres paisanos con los que hace bromas, al poco rato comienzan a comentar que a un conocido le recogieron los muebles cerca del mercado de Coyoacán, que casi lo golpearon y que ya el dirigente de la Unión estaba arreglando el problema en esa delegación, él comenta "son unos hijos de la chingada como nosotros no somos de acá pues abusan, si uno les respondiera la

agresión a uno si lo meten a la cárcel", al terminar de comer se despide y regresa al taller, después de una hora.

Al llegar al predio va al taller de junto y comienza a comentar lo que le platicaron en la comida, sólo que ahora lo hace en náhuatl:

le pregunté a su ayudante acerca de lo que estaba hablando y él me comenta "lo que le dijo el Eligio", después de un rato vuelve a comenzar el trabajo que dejó inconcluso, cuando me despedí y él siguió trabajando, le pregunte hasta que hora termina y me dijo: " hasta las 9:00 ó 10:00 de la noche".

Según me comentó, el señor realiza dos o tres muebles dependiendo si estos son camas (lo más sencillo) o libreros grandes.

UN DIA EN LA VENTA DE MUEBLES

Para vender el señor alista un día antes su carga, la asegura en su diablo para salir temprano aproximadamente a las 8:00 de la mañana para que no lo alcancen los rayos fuertes del sol a medio camino, su ruta la elige en el momento, no mantiene una ruta fija, camina calle por calle hasta cruzar los límites de Iztapalapa e ingresar a la delegación Tláhuac, camina aproximadamente dos horas y media despertando la curiosidad de la gente, encontrando posibles clientes a mitad de camino, lo detienen y le preguntan por el precio de una base de cama matrimonial, le contesta a la Señora que cuesta \$620.00, ella le regatea y quiere que se la venda en \$400.00. El responde que no le conviene porque en ese precio esta dando las individuales. No se arreglan y prosigue su camino hasta llegar a un tianguis, en la entrada del mercado descarga sus muebles para exhibirlos y esperar a los clientes.

Después de descargar acude con una señora que tiene un puesto de sopes, se compra un par para almorzar algo y aguantar su larga jornada. En la espera de una posible venta observa cuidadosamente a la gente que va pasando por la calle, uno a uno van llegando los clientes, y mientras yo aprovecho para

hacer algunas preguntas para la entrevista, el señor no ha vendido nada y ya son las 4:30 PM, el señor se queda un momento pensativo y al preguntar en que piensa, él comenta:

"me siento muy triste, pienso en si no junto dinero que les voy a llevar a mis hijos, luego pienso a lo mejor mis hijos están enfermos ahorita y luego no tengo con que ir, cuando uno camina pienso yo sólo por acá, en un lugar que no conozco y luego la gente es pus como le dijera a veces nos tratan mal, como uno no es de acá y no habla uno bien por eso no nos entienden, luego piensan que uno a qué viene, que uno se debe de quedar en el pueblo, pero pues allá que va hacer uno"

Aproximadamente a las 5:00 PM nos retiramos del lugar, ya que él debía caminar de regreso a su taller, concluyendo de esta manera su día en la venta de muebles.

UN DIA DE RECREACIÓN:

Para los migrantes nahuas son contados los momentos de esparcimiento, deben trabajar hasta los domingos, sobre todo si son casados. Si pertenecen a alguna organización asisten a las reuniones. Esta situación no es igual para los jóvenes, quienes pueden tener mas oportunidad de pasear, sobre todo porque les inquieta el conocer la ciudad.

Entre los lugares que han visitado destacan, Chapultepec, la Villa, el parque hundido, la Alameda central, algún cine o cuando tienen conocidos en la ciudad alguna fiesta.

"... todos los días trabajamos, a veces también el domingo, cuando no trabajamos pues no salimos, luego hacemos juntas y eso y ya no salimos a ningún lado. También se necesita mucho dinero para salir." [artesano nahua de 28 años]

"Me voy con mis amigos al cine, a fiestas o así" [artesano nahua de 20 años]

"Vamos a la Villa, a Chapultepec,..."[artesano nahua de 20 años]

"Me salgo a andar con mis amigos, a los bailes o andar por la colonia." [artesano nahua de 17 años]

Este joven tiene aproximadamente diez amigos los cuales son originarios de la ciudad de México, ha hecho muy bonita amistad con ellos y por las tardes como a las 6:00 PM, recorren la colonia en busca de bailes, "tocadas" para divertirse. Su actitud es completamente distinta a la de sus paisanos de su misma edad, es un joven muy abierto, muy alegre y al hablar no denota importarle venir de Soledad Atzompa, a diferencia de otros que esto les impide acercarse y sobre todo entablar una amistad con gente nacida en la Ciudad de México.

Su relación es muy "padre" como él mismo la califica, conoció a estos chicos en las mismos bailes. Cuando llega al baile en todo momento tararea las canciones al tiempo que no deja de moverse, la música que tocan es tropical "charanga" como él la llama, poco a poco se va llenando el lugar, hasta que ya hay suficiente concurrencia comienza a buscar pareja para bailar, ¡realmente ha aprendido a bailar muy bien!.

Al preguntarle que trato ha recibido de sus amigos él responde "...somos valedores y todos nos llevamos bien, me enseñan a vestir y a bailar", la fiesta sigue hasta las 11:00 ó 12:00 de la noche. Me comento que no le gusta salir con sus paisanos que prefiere ir con sus amigos.

En un ámbito relativamente nuevo para los recién llegados necesitan la ayuda, el apoyo, por tal motivo, recurren a sus paisanos, familiares o amigos para recibir este apoyo, algunos consejos, la comprensión de quien como ellos ha tenido las mismas experiencias y que, en algún momento, ha llegado a sentirse solo en un ámbito desconocido.

En la ciudad no sólo interactúan con integrantes de su comunidad de origen, en un momento determinado, lo hacen con otros habitantes de la ciudad indígenas de otras etnias o no indígenas. Esta relación puede ser a nivel vecinal, institucional o laboral.

Las interacciones entre individuos indígenas y no indígenas pueden estar marcadas por la segregación o la exclusión, la discriminación con base en sus características étnicas.

De esta forma es común encontrar que por el modo de vestir a ciertas personas se les segrega de ciertos lugares, aquellos que denotan exclusividad, como los centros comerciales, que atienden a individuos con ciertas características: color de piel, ropa, estatura, educación etc.

El pasado 12 de Octubre se publicó en el periódico Reforma un artículo que describe la trayectoria de una indígena mixteca, invitada por la reportera a realizar un recorrido por algunas tiendas comerciales del centro histórico, en los que comúnmente no entran indígenas, la reportera describe las actitudes que tienen las personas al ver este personaje dentro de la tienda, despierta la atención y el interés de los compradores y de los que ahí atienden, a tal grado que se hacen señas de estar atentos a ella, la reportera describe que en los ocho minutos que permanecen en una tienda un vigilante con ciertas características que comparó con ella, comienza a seguirla con atención, después asegura que lo hace por que hay gente que va a robarse la ropa, la reportera argumenta que el hecho de que sea indígena no es sinónimo de que sea ladrona. De tal modo, que incomoda al vigilante y este argumenta "este tipo de gentes" nunca entra a la tienda además de que enseguida se veía que no iba a comprar nada, la gente la sigue hasta que la indígena sale del local. (González, Cecilia; Reforma, 12- Octubre-2000)

Con esta experiencia nos damos cuenta de la clase de relaciones sociales a las que un indígena puede tener acceso, así mismo nos muestra el prejuicio.

Algunos habitantes de la ciudad de México utilizan ciertos calificativos para los indígenas, a lo que llamo en este trabajo estereotipos: indio, naco, María, Paisano, huarachudo, chundo, etc.

Hacen alusión a éstos para personas que no necesariamente son indígenas denotando que quieren ofender a alguien o decirle ignorante.

Estos términos les molestan a los indígenas, y como no si lo hacen con dolo, no con el fin de diferenciar, sino de ofender.

CAPITULO III

"RELACIONES POLÍTICAS Y SOCIALES A NIVEL INSTITUCIONAL EN LA CIUDAD DE MÉXICO"

Los indígenas han tenido que organizarse por necesidad, ya que al llegar a la ciudad de México surgen necesidades tales, como: acceso al empleo y a espacios para laborar, permisos para vender, demanda por vivienda, becas escolares, despensas y préstamos.

Como indígenas, reconocen que sus necesidades son similares y que es mucho mejor estar unidos que dispersos, pues para realizar algún trámite ante una institución, el primer requisito es la conformación legal de una organización que sustente sus demandas y las metas que persiguen.

Como es bien sabido, en la ciudad de México los trámites burocráticos son complejos, (muchos requisitos y mucho tiempo) por tal motivo, los indígenas eligen un representante de la organización que demande atención, de esta manera, es como han conseguido mejores resultados.

a) La Unión de Artesanos y Comerciantes de Atzompa, Veracruz A.C

La Unión de Artesanos surgió para crear un frente que respaldará a los artesanos frente a las autoridades y con las diversas instituciones a las que debían recurrir. La unión se formó en el año de 1982, porque según ellos las autoridades les prohibían trabajar libremente por las calles y si recurrían a alguna autoridad de manera individual se les ignoraba o los hacían esperar horas para posteriormente

no atenderlos y citarlos nuevamente otro día. Comentan los artesanos que algunas ocasiones llegaron a la Asamblea Legislativa para exponer sus problemas y demandas, pero como iban de manera individual nunca se llegó a una solución. Las mismas autoridades les propusieron que se organizarán para dar solución a todos y cada uno de los problemas que tenían mucha similitud.

"...nos organizamos más o menos en 1982, por problemas de vender en la vía pública, con las autoridades de la vía pública, nos prohibían trabajar libremente y si vamos uno por uno a exigir nuestros derechos de comerciantes nos tienen ahí sentados...por eso nos organizamos todos los de Atzompa..." [artesano nahua de 29 años]

En realidad la idea de formar una organización surgió aquí en la ciudad. Un señor llamado Antonio Delgado quien tenía un cargo público en la delegación Álvaro Obregón los apoyó, los instruyó sobre los trámites para llevar a cabo el acta constitutiva como organización, ésta la tuvieron que expedir en Orizaba, Veracruz. En un principio eran cerca de 87 las personas que la integraban, con el tiempo se fueron uniendo más, se organizaron en 1982, pero se protocolizaron como asociación hasta 1992.

Su principal objetivo es lograr el bienestar para los integrantes de la asociación, así como proporcionar respaldo en la solución de conflictos laborales y apoyo para solicitar diversos proyectos, las cláusulas del acta constitutiva destacan los siguientes puntos:

- 1.- La función principal de la asociación es la fabricación de muebles de madera, artesanías y en general todos los productos derivados de dicho recurso natural, así como otras materias primas relacionadas con esta actividad.

2.- Distribución y comercialización de su producción en toda la república mexicana, exportando en un caso según se requiera.

3.- Adquirir en México o en el extranjero todo bien que tenga que ser destinado para cumplir con su objeto social.

4.- Adquirir bienes e inmuebles que se requieran para instalaciones de sus talleres u oficinas, así como bodegas o almacenes, incluyendo casas habitación para los socios.

5.- Obtener créditos ante cualquier institución bancaria, pública o privada, así como diversos programas de apoyo al gobierno Federal, Estatales y Municipales, necesarios para cumplir con el objeto social.

6.- Contribuir activamente en la educación y formación de artesanos y fabricantes de artículos de madera.

7.- Organizar exposiciones de los productos que fabrican en cualquier parte de la República mexicana, coordinándose al efecto con las autoridades locales correspondientes.

8.- Tramitar ante cualquier autoridad del gobierno del DF o en los estados de la República, todo lo correspondiente para cumplir con el presente objeto social.³

Actualmente los integrantes son más de 300, se encuentran en las 16 delegaciones del DF y en algunos municipios conurbados al Estado de México. Poco a poco, la Unión va creciendo en miembros y disfrutando de los proyectos

³ [cláusulas extraídas de la protocolización del acta constitutiva de la escritura pública con N° 11,063 volumen 93 de Orizaba, Veracruz]

logrados. Los mismos integrantes argumentan que es mucho mejor estar organizados porque se les da solución a sus problemas de manera más eficaz.

Con respecto a los representantes, han sido tres las personas que han estado al frente desde 1992 hasta la fecha, la mesa directiva esta constituida por un representante, un secretario y un tesorero.

A partir de 1992 hasta 1995 estuvo a cargo el Señor Luis de los Santos, posteriormente siguió el señor Armando Romero Rufina, quien ejerció de 1995 a 1998 y actualmente se encuentra ejerciendo el señor Javier Antonio Hernández, desde 1998 hasta el 2001, su secretario es el señor Roberto Antonio Soledad y el tesorero es el señor Cristóbal Vega Cruz.

Han sido aproximadamente tres los proyectos que les han beneficiado como asociación ante el INI; el primero benefició a la fracción San Ángel, el segundo una fracción de Iztapalapa y el tercero fue una unión de organizaciones de Iztapalapa (unión de artesanos, Ocoyamanki y Tacatl-te-ki-pa-nova)

Actualmente algunas mujeres habitantes de Atzompa son las beneficiadas de un proyecto para mujeres indígenas a cargo de la Subsecretaria del trabajo y FOCOMI (Fondo para la Consolidación de la Microempresa en el D.F). (Información proporcionada por la Subsecretaria del Trabajo y Previsión Social del gobierno del D.F)

Está por aprobarse un proyecto de vivienda, a cargo del Gobierno del DF, dentro de las estipulaciones propone a la unión proporcionar un 90% del valor de los predios que deseen adquirir, si la Unión es dueña de un predio se resolvería el pago de renta de algunos artesanos.

Los requisitos para pertenecer a la Unión son:

- 1.- Se requiere la aportación de \$50.00 ya que se necesita recurrir a un escritorio público para realizar un acta que lo acredite como miembro, así como una credencial.
- 2.-Ser originarios de Atzompa.
- 3.- Dedicarse a la manufactura de muebles de madera.
- 4.-Asistir a las juntas que convoque la asociación, estas por lo regular son cada mes.
- 5.-Dar una aportación mensual de \$50.00. Para viáticos del representante.

El lugar de reunión varía, se han realizado juntas en algunos foros prestados por las delegaciones cuando es de tipo masivo, cuando se trata de los representantes y de los beneficiados de algún proyecto la fracción beneficiada es la anfitriona, ellos mismos eligen el taller en el que se llevará a cabo la reunión.

Para llevar a cabo una reunión primero se toman la lista de los asistentes, posteriormente comienzan a desahogar cada uno de los puntos a tratar, hablan en náhuatl, el representante es quien tiene la palabra, posteriormente cada uno de los integrantes da su punto de vista, mientras que el secretario toma nota de todos los acuerdos a los que se llegaron, cada reunión se realiza en un promedio de cuatro o cinco horas. Mientras tanto los asistentes se mantienen atentos, sin provocar alguna interrupción, a pesar de su cansancio o de su hambre.

UN DIA DE REUNION:

Un claro ejemplo de cómo son sus reuniones: El pasado 21 de Octubre de 1998 (FOTO N° 2), realizaron una reunión con el propósito de llegar a un acuerdo con respecto al proyecto productivo con el que iba a ser beneficiada la unión y otras organizaciones de Iztapalapa (Tacatl-te-ki-pa-nova "hombre trabajando" y Ocoyamanki "árbol tierno"), estos debían acordar si debían formar un fondo restitúyete para recuperar el recurso económico que iba a proporcionar la Institución, sólo que esta ocasión pedía la formación de este fondo como requisito para entregar el dinero.

Los de las otras organizaciones estaban de acuerdo en formar el fondo porque en ningún momento habían sido beneficiados por algún proyecto. La unión de artesanos y comerciantes no estaba de acuerdo ya que había sido beneficiada en sus otras fracciones (San Ángel, Iztapalapa, San Juan de Aragón), argumentaban que no era justo que a ellos se les cobraría el dinero mientras que a los otros proyectos años atrás no se les cobró un solo centavo. Los asistentes fueron integrantes de cada una de las organizaciones, aproximadamente un total de 70 artesanos. La reunión se llevó a cabo de la siguiente manera:

Presentación de la orden del día:

- 1.- Propuesta de los beneficiarios del proyecto del instituto, para conformar el fondo.
- 2.- Posición de la Unión con respecto a la formación del fondo.
- 3.- Presentar al final por escrito la respuesta que se proporcionaría a la Institución.

Tomó la palabra un moderador y en español comenzó a proporcionar la orden del día, posteriormente preguntaba si estaban de acuerdo a cada uno de los

representantes de las organizaciones, estos exponían sus puntos de vista en náhuatl, cuando cada uno de ellos terminaba de hablar cedía la palabra al otro y posteriormente al terminar de discutir cada punto, preguntaba a la concurrencia si estaban de acuerdo, hasta que se llegaba a una conclusión general. Poco a poco fueron desplegando los puntos hasta concluir, los artesanos siempre hablaron en náhuatl. Al final me proporcionaron en español sus acuerdos.

1.- Para el primer punto las organizaciones Ocoyamanki y Ta-Katl-Te-Ki-Pa-Nova acordaron:

“aceptamos conformar el fondo regional aquí en la ciudad, pero al recuperar el crédito por el instituto que el consejo no intervenga en el manejo, que su única función sea el de vigilar. El grupo que recupere el crédito presentará una copia del banco al fondo y con esto comprobará que el dinero esta recuperado.”

2.- La posición de la Unión fue:

“nosotros como unión quedamos independientes al fondo, no entramos en la formación pero proponemos nombrar un delegado de tres fracciones; San Ángel, Iztapalapa y San Juan de Aragón. Su labor será observar como se construye el fondo”.

3.- Como tercer punto las tres organizaciones concluyeron que una vez que sea conformado el consejo con las propuestas anteriores el Instituto debe dar por escrito la fecha en la que será liberado el recurso para las organizaciones beneficiadas.

Concluyendo de esta manera la reunión. Cabe mencionar que esta reunión se llevó a cabo bajo un ambiente de cordialidad y respeto.

b) RELACION CON OTRAS ORGANIZACIONES ÉTNICAS

La unión de artesanos tiene un vínculo importante con otras organizaciones étnicas, esta relación se produce de manera independiente en un principio, luego se requirió de mayor relación desde el proyecto aceptado en 1999. Cuando la Sub-Secretaría de Equidad y Desarrollo Social liberó un crédito para hacer realidad un proyecto que beneficiaba a una organización triqui denominada "Unión de Artesanos Indígenas y Trabajadores no Asalariados, A.C.", en este proyecto se consolidó la idea de tener una oficina de atención a grupos indígenas a su cargo, dentro del personal se encuentran actualmente abogados, y entre las personas que los asesoran se encuentran antropólogos, etnólogos, historiadores, literatos, profesores, indígenas y no indígenas; que tienen la finalidad de apoyar en cuestiones culturales, resolver problemas laborales, jurídicos, trámites de documentación, etc.

La Sub-Secretaría fue un vínculo importante entre las diferentes organizaciones que solicitaban atención a un problema particular, de esta manera, se unió un mosaico pluri-cultural, porque entre las organizaciones se encuentran diversos grupos étnicos, como: nahuas, zapotecos, otomíes, mixtecos, triquis, entre otros.⁴

El pasado 12 y 13 de Agosto del 2000 se llevó a cabo un foro indígena en el cual participaron todas estas organizaciones, demostrándonos la eficacia que tienen para planear, producir y ejecutar el evento; la mecánica de dicho foro fue

⁴ Este frente tiene mucha fuerza ya que entre las organizaciones encontramos las siguientes: Unión de Artesanos Indígenas y Trabajadores no Asalariados A. C.; Movimiento de Artesanos Indígenas Zapatitas, A. C.; Unidad Revolucionaria de Pueblos Indígenas Triquis, A. C.; Empleadas del Hogar "Grupo la Esperanza"; Unión Indígena Artesanal Francisco Villa A. C.; Asociación de Artesanos y Comercialización Emiliano Zapata, A.C.; Unión de Artesanos y Comerciantes de Atzompa; Pueblo Indígena Otomí; Cooperativa de Tejedoras Amusgo; Organización de Artesanos de Oaxaca en México, Cerro Mixteco; Centro de Producción Radiofónica "Purépecha"; Red de Formación Indígena; Unión de Pueblos Mazatecos; Asociación de Comerciantes "Renacimiento Indígena" A. C., Ce-Acatl, Congreso Nacional Indígena, Unión de Artesanos Indígenas Triquis, Lázaro Cárdenas del Río, A. C., Unión de Comerciantes Ambulantes "Patria Nueva".

Su lema particular es "Lo invitamos a unir esfuerzos".

interesante porque participaron intelectuales, profesionistas, autoridades e indígenas aliando a la par en los diversos temas.

Entre los temas que se trataron destacan:

1.- Derechos indígenas en la ciudad de México:

- a) Pluriculturalidad en la ciudad de México.
- b) El convenio 169 de la OIT. (Organización Internacional del Trabajo)
- c) Los acuerdos de San Andrés Larraínzar.

2.- Políticas públicas.

3.- Derechos lingüísticos y culturales.

4.- Globalización, migración y pueblos indígenas.

5.- Empleadas del hogar.

Este foro dio como resultado los siguientes acuerdos que se llevarán a la asamblea legislativa para discutirlos y se buscará que los apoyen, demostrando así que existe una gran cohesión étnica y un deseo de lucha por lo que argumentan sus derechos:

a) Con respecto al tema de la Pluriculturalidad se hace constar que en la Ciudad de México viven más de 300 mil indígenas provenientes de todos los pueblos y comunidades del país (nahuas, mixtecos, zapotecos, mazahuas,

otomíes, triquis etc.), lo que hace de ésta la más rica y la más plural en cuanto a la presencia de los pueblos Indígenas.⁵

La conclusión: promover el desarrollo de sus lenguas, culturas, usos, costumbres, recursos y formas específicas de organización y garantizar a los integrantes de dichos pueblos el efectivo acceso a la jurisdicción del Estado.

b) Acerca del tema del convenio 169 de la OIT se argumentó:

Este tratado internacional reconoce explícitamente a los pueblos indígenas como sujetos de derecho y algunos cánones específicos como los siguientes:

⁵ "La diversidad que representamos como culturas ha sido negada y hemos permanecido en el olvido para los gobiernos, lo que nos ha obligado a vivir en condiciones muy precarias en comparación con el resto de la sociedad. En **cuestiones de vivienda**, vivimos en edificios muy deteriorados, con peligro de derrumbarse con un próximo temblor. Los que contamos con algún predio no hemos logrado construir nuestras viviendas porque se nos exigen muchos requisitos (como el pago en la tesorería, escrituración y hacienda) que no podemos cubrir por ser personas de escasos recursos económicos. Asimismo, cuando solicitamos créditos para la construcción de nuestras viviendas se nos niega porque no cubrimos con los requisitos que se nos pide.

En **cuestiones de trabajo**, nos dedicamos a diversas actividades, que van desde la elaboración, exhibición y venta de artesanías en la vía pública, hasta la prestación de servicios en alguna empresa de seguridad o en el hogar de alguna familia rica. Lo común de todos estos trabajos es que son muy poco remunerados. Los artesanos en la vía pública tenemos, a diario, que pelear con los granaderos para poder sacar el sustento familiar, además de que nuestros hijos peligran en la calle. Las que nos empleamos en una casa no tenemos protecciones legales como otros obreros.

En **relación a la salud**, padecemos de múltiples enfermedades que pueden ser curables si se atienden a tiempo. Nuestros hijos del 90% sufren de desnutrición. En los lugares donde vivimos, especialmente en predios, carecemos de servicio médico y cuando nos enfermamos no somos bien atendidos en los centros de salud, muchas veces por no saber hablar castellano.

En **relación a la educación**, muchos de nuestros hijos no cuentan con una educación elemental como el preescolar o la primaria, y muchos que son discriminados. Por otra parte, tienen que trabajar para apoyar al sustento del hogar, ya que nuestra economía no nos permite pagarles sus estudios. Además de lo anterior, los pocos que llegan a estudiar olvidan o dejan de estudiar sus lenguas, ya sea por asimilación de la lengua castellana o por vergüenza a ser rechazados por hablar una lengua indígena.

Los que nos vamos a la merced, la gracia de ir a parar ante una autoridad judicial o administrativa (Ministerio Público) no somos bien atendidos. Cuando vamos, somos objetos de burla y discriminación por no hablar el castellano. Así también, muchas de las veces por no tener una defensa adecuada, sobre todo por no poder pagar un buen abogado o por no ser asistidos por ningún abogado, somos condenados y sentenciados por delitos que no cometimos. Otro asunto que nos preocupa son los delitos que a la vez de cuidarnos, nos roban descaradamente. Muchas de las veces nos detienen sin justificación y nos acusan de haber cometido un delito para robarnos; lo peor de todo es que nunca llegamos ante el Ministerio Público; sino sólo nos dan vueltas y nos aculcan y nos roban en pleno luz de día. Esto es muy frecuente en la zona de la merced.

En **lo que respecta a la vida política**, es nula nuestra participación. El ejemplo más claro de ello es la ausencia de representantes indígenas en la próxima segunda Legislatura que habrá de entrar en funciones durante los próximos días.

Aún más allá de lo creíble, las que trabajamos en casas ricas, y que en afán de dominio y sumisión nos llaman trabajadoras domésticas, no contamos con los derechos más esenciales. Así, trabajamos más de 14 horas diarias, y no contamos con seguro social ni prestación alguna. Los patrones o empleadores, bajo cualquier pretexto, nos corren sin responsabilidad alguna cuando se cansan de nuestros servicios, claro sin pensiones.

En **lo que a comunicación se refiere**, no tenemos espacios de participación, a excepción de algunos programas que los comerciantes han podido arrancar a las radiodifusoras. Esto mismo sucede con la televisión que no tiene más atención que para la Coca Cola. Los periódicos no tienen espacios para nosotros, y cuando convocamos a una conferencia de prensa no asisten, como sucedió cuando se convocó a los medios para la presentación de este Foro.

Y en el **funcionamiento** aparte, nos encontramos los invisibles (incluso para los ojos de nuestras propias gentes), que sin otra alternativa, pedimos limosnas en las calles; y dormimos donde nos agarre la noche." (Ponencia presentada por la Unión de Artesanos Indígenas y trabajadores no Asalariados. A.C.)

- Protección de los valores y prácticas sociales, culturales, religiosas y espirituales de los pueblos indígenas
- Consultarlos mediante procedimientos apropiados, a través de sus instituciones representativas, antes de tomar medidas legislativas o administrativas que les afecten directamente.
- Derecho a decidir sus propias prioridades
- Tomar debidamente en cuenta su derecho consuetudinario al aplicar el derecho nacional.
- Respetar la importancia especial que los pueblos indígenas guardan con sus tierras y territorios, o con ambos.
- Protección eficaz, de los trabajadores pertenecientes a los pueblos indígenas.
- Disponer de medios de formación profesional, por lo menos iguales a los de los demás ciudadanos.
- Derecho a integrarse a los servicios de seguridad social y salud.
- Garantizar a los miembros de los pueblos indígenas la posibilidad de adquirir una educación a todos los niveles.

Argumentaron que, aunque la Constitución Federal es clara en el sentido de que los tratados internacionales cumplen con ella y se aprueban de acuerdo al propio mecanismo en ella establecido, son parte del orden jurídico mexicano.

"Por mucho tiempo las autoridades mexicanas se han negado a cumplir con sus mandatos, violando de esta manera los derechos indígenas regulados en el Convenio 169 de la OIT. Una muestra clara de ello es que la legislación que en materia indígena rige en el Distrito Federal es casi inexistente y la que se ha aprobado está muy por debajo de su contenido. Para comenzar sólo existe mención a los indígenas en materia de Administración Pública, acceso a la justicia penal y desarrollo económico. La democracia no se termina en el acto de emitir el voto. Pasa también por exigir que los elegidos cumplan con sus obligaciones." (Francisco López Bárcenas, 2000)

c) De los acuerdos de San Andrés Larraínzar, se pactó lo siguiente:

1. Apoyar los Acuerdos de San Andrés ya que constituyen lo más racional y democrático para los pueblos indígenas del país; así mismo, tomar estos Acuerdos como base para la elaboración de una nueva relación, compromisos y marco jurídico entre los pueblos indígenas residentes y el gobierno de la Ciudad de México. Estas iniciativas la tenemos que tomar los indígenas mismos, si queremos una ciudad de México con nosotros.
2. Crear un Frente de Pueblos Indígenas radicados en esta ciudad, con carácter autónomo, participativo y propositivo en el análisis de las necesidades y problemáticas de lo residentes.
3. Luchar por espacios de participación en el congreso de la Unión, delegaciones políticas, así como los puestos relacionados con los indígenas en el gobierno de la Ciudad de México sean ocupados por indígenas.
4. Pugnar por espacios en los medios de comunicación: radio, televisión, prensa etc., así como el respeto, práctica y el reconocimiento de la Pluriculturalidad étnica de la Ciudad de México.
5. Promover en la legislación laboral que las empleadas domésticas (del hogar) tengan derechos laborales y oportunidades para estudiar y acceso a la cultura.

Se requiere adaptar la ley de acuerdo a las necesidades del ser humano, acorde con la transformación de la sociedad actual. La modernidad los orilla a la pérdida de valores de comunidad, por lo que deben platicar sus experiencias, difundir sus diversos idiomas, así como evitar la discriminación entre ellos.

" De este Foro tendrán que salir compromisos viables y la conciencia de una lucha prolongada. Nuestra aportación es poca para toda la sociedad pero es sincera. " (Carlos España, 2000)

2.- Respecto a las políticas públicas se acordó que: " el propósito fundamental es lograr un pleno reconocimiento social y jurídico, lograr una integración de la acción pública, así como mejores y más profundos instrumentos de participación y de correspondencialidad social. " (Pablo Yanes Rizo, 2000)

3.- Derechos lingüísticos y culturales:

- Crear centros de desarrollo integrales cerca de los asentamientos para niños, para auto reconocerse desde el seno familiar.

- Solicitar espacios para poder rescatar sus lenguas

- Crear un centro cultural indígena en la Ciudad de México

- Crear un espacio para las artes y ciencias en todas sus modalidades y formas

- Un centro de lenguas para niños y adultos

- Que las lenguas indígenas sean enseñadas en educación básica, media y superior:

- Exigir una partida presupuestal para las lenguas

- Trabajar y actuar sobre medios apropiados para la educación y aprendizaje de las lenguas (radio multicultural, televisión, prensa, letreros luminosos en las principales avenidas)

- Elevar a nivel internacional como patrimonio de la humanidad los fundamentos legales el Convenio 169, marcando los artículos 7 y 28 y el 4º Constitucional ya que es una garantía individual y nacional.

4.- Globalización, migración y pueblos indígenas

- La globalización no es compatible con las aspiraciones de los pueblos indígenas, por lo tanto entra en contradicción con los Acuerdos. Existe la necesidad de formar alianzas con otros sectores de la sociedad como son los obreros, campesinos, estudiantes, etc.

- También existe la necesidad de crear un proyecto alternativo de política económica para superar las condiciones actuales de los pueblos indígenas

- Exigir el cumplimiento de los acuerdos de San Andrés previo retiro del Ejército Federal en la zona del conflicto. Hacer frente a la globalización de manera unida como mexicanos, es decir, entre los indígenas y no indígenas

- Divulgar la riqueza cultural de los pueblos indígenas, así como de los Acuerdos de San Andrés en forma accesible, es decir, con lectura fácil de comprender a toda la sociedad.

- La globalización económica y política neoliberal no es compatible con los Acuerdos de San Andrés, la alternativa es que los acuerdos alcancen rango constitucional y se aplique concretamente.

5.- Empleadas del hogar

- La mujer debe organizarse para hacer valer sus derechos. Ejercer los derechos laborales que le confiere la legislación constitucional y reglamentaria que es el artículo 123.

- Centro de asesoría legal, no gubernamental.

- Difusión de la legislación laboral dirigida a las empleadas del hogar mediante talleres y conferencias laborales.

- Formulación de las organizaciones de las empleadas de la mujer mediante propuestas de ley ante el Congreso de la Unión.

- Tiempo necesario para iniciar o continuar sus estudios.

- Guarderías para las empleadas del hogar.

- Reformas a la ley que especifique las labores domésticas.

- La madre soltera es discriminada negándole el derecho al trabajo.

- Que nos tomaran más en cuenta porque se nos humilla.

- Defender los derechos de la mujer del hogar: aguinaldo, vacaciones, atención médica, gestión laboral, asesoría.

- Buscar soluciones reales.

- Hay maltrato por parte de los patrones.

- La mujer ha sido discriminada, principalmente la población rural porque tienen pocas oportunidades. La maternidad es una de las causas y se les paga menos.

- Deben existir instituciones de orientación para las empleadas del hogar (sindicatos, grupos de mujeres donde existan abogados y psicólogos).

“Se propuso elaborar un documento propositivo para integrar el programa Institucional; “Presencia Indígena en la Ciudad de México”, para el próximo gobierno del Distrito Federal, por lo que se requiere instaurarse entre las diversas organizaciones indígenas residentes en el D.F. para tener más presencia a nivel federal, estatal y delegacional en su lucha por el reconocimiento de sus derechos específicos.” (Resultados del foro indígena: Diagnostico, análisis y propuestas en materia indígena en el D.F.)

En el anexo incluyo 3 trípticos, que servirán para proporcionar una idea de su estructura organizativa:

1.- Se circulo días antes del foro para publicitarlo (ANEXO N° 2)

2.- Para difundir los objetivos de la oficina, que se encuentra a cargo la Unión de Artesanos indígenas y trabajadores no asalariados A.C.
(ANEXO N° 3)

3.- Para crear conciencia de los derechos indígenas.
(ANEXO N° 4)

Los Atzompeños han demostrado la capacidad que tienen para relacionarse con diversos grupos étnicos, no interesando que sus problemas sean de diferente índole, han sido claro ejemplo de unión en todo momento, en contraparte con lo que piensan las autoridades de ciertas instituciones.⁶

C) RELACION DE LOS ATZOMPEÑOS CON LAS DISTINTAS INSTITUCIONES Y PARTIDOS POLÍTICOS.

¿COMETEN ABUSOS O SÓLO CUMPLEN CON SU TRABAJO?

Los indígenas buscan apoyo de las diversas instituciones gubernamentales, no gubernamentales y partidos políticos, para con ello conseguir sus permisos para vender en la vía pública, obtener recursos para corredores artesanales, lograr legislar un horario laboral para trabajadoras domésticas, el cumplimiento de los estatutos de derecho, etc., algunos informantes refirieron que ciertos partidos políticos los han utilizado como estandarte, de tal manera que, ellos se sienten manipulados:

- cuando es tiempo de elecciones nos buscan y nos prometen
- ayudarnos a resolver nuestros problemas, nuestras necesidades;
- cuando ganan las elecciones a los candidatos se les olvida lo

⁶ Opinión de un informante gubernamental acerca de los nahuas:

"Este grupo étnico ha resultado muy problemático ya que siempre que vienen a la oficina, Javier en lugar de pedir las cosas simplemente piden eso si no que no les gusta trabajar con otros grupos hay mucho recelo de compartir con otros quieren que todo sea sólo para ellos.

Por ejemplo, me pidieron un proyecto productivo de \$120,000.00 para seguir haciendo sus muebles. Nosotros, sin que se diera cuenta ellos los mandamos investigar y nos enteramos que ya fueron beneficiados por parte del INI y que tuvieron un otro problema porque no querían rembolsar el dinero que se les prestó y que pasa, que afectaron a otras personas con otros proyectos por no querer devolver el préstamo, en fin. Ya hable con Javier y le dije que por ahora no se podía dar un préstamo para un proyecto, sin embargo les propuse que trajeran a sus esposas para incorporarlas a un proyecto de muebles indígenas pero que el requisito era que vivieran en la ciudad. Pedí sus papeles y que pasa que nos trajeron las mujeres, como unas 15 de las cuales solo 5 viven en la ciudad ya les ayudamos y les dimos la facilidad para incorporar a las 5 mujeres a destiempo, porque el proyecto ya se había cerrado.

¿Qué pasa?, que ellos no están a gusto quieren que se haga un proyecto solo para estas mujeres de Atzompa, no se puede hacer eso porque para registrar un proyecto nos piden un mínimo de 20 personas ellas son 5. Dice Javier que no quiere que haya una asociación con otros grupos, ya para que se tranquilizaran les propusimos elegir a una representante de su grupo para quitar la desconfianza de las otras mujeres.

¿Qué abran? cuando piden las otras mujeres ellos iban a quedar mal, etc. Ya le dimos la oportunidad a la esposa de Luis de ayudarnos a trabajar a las mujeres de Atzompa y le estamos apoyando aparte con una beca de \$1,500.00 mensuales y con asistencia técnica.

Siempre cuando se les cita a las 10:00 de la mañana y llegan a las 11:30, ahora cuando se recoja el dinero que acordamos que se darán semanalmente para el reembolso haber sino quedan mal con el pago... afectarían otros proyectos y si no se puede trabajar."

que nos prometieron...siempre es así, ellos tienen los registros - de donde estamos y siempre nos mandan mucha propaganda, ... nos llegó un papel para que lo apoyáramos y que nos iban a resolver lo de la vivienda, nos van a dar un 90% del valor de un terreno y ya nosotros poner nada más un 10%.”
(nahua de 28 años)

Cuando los nahuas argumentaron que un partido político les ofreció vivienda estaban muy ilusionados haciendo planes, sin embargo, esta utopía no duró mucho, se encontraron con su realidad; no pudieron solucionar el problema de los permisos para la venta ambulante, por tal motivo no podían pensar en invertir en vivienda cuando no tienen manera de percibir dinero de manera segura y permanente.

Actualmente los Atzompeños junto con las otras organizaciones están esperando respuesta, pues llevaron las propuestas resultado del foro indígena a la asamblea legislativa, cada uno de los representantes de los diferentes partidos políticos mostró mucho interés por apoyarlos.

Una fracción parlamentaria en particular planteó la posibilidad trabajar en conjunto sus propuestas, les pidió nombrar a un representante indígena para que sirviera de enlace entre el partido y la unión. Este se encontraría de tiempo completo en las oficinas y así sabría de los avances alcanzados; propusieron apoyar al representante con una beca para sus gastos, argumentando que este no fungirá como trabajador del partido, sino como vocero de la unión.

Esta propuesta fue tomada en cuenta por la Unión, pues significaría mayor vínculo con las autoridades para lograr las demandas.

Por otra parte, las instituciones de atención a los indígenas migrantes reconocen una mayor apertura y difusión a planes y proyectos de atención a los indígenas tanto migrantes como originarios, en el actual gobierno del DF.

"...el gobierno actual como que ha volteado un poquito a ver al indígena, que cuando antes no era así porque todo éramos negados, para todo, lo que nos decían: ustedes son indígenas, porque no se pueden vestir así, véganse, váyanse a bañar y luego vienen, yo les voy a atender. Eso no se vale compañeros, todos somos ciudadanos y tenemos derechos como cualquier otro ciudadano de hacer nuestra decisión, lo que nosotros que - nosotros queramos por el bien y solicitar nuestros espacios" (mazahua, foro indígena)

Una de las instituciones encargadas a la atención indígena es la procuraduría social del DF., ésta realiza un trabajo coordinado con distintas instituciones federales.

El principal objetivo es la atención al ciudadano en cuanto a la defensa de sus derechos, tanto laborales como constitucionales. Así mismo, se encarga de resolver las diferentes problemáticas de los pueblos originarios y migrantes. Estos objetivos pueden lograrse gracias al apoyo de algunos centros comunitarios o centros culturales ubicados en distintas delegaciones que es donde se canalizan los diferentes problemas. Se imparten disímiles cursos dirigidos a migrantes con estos propósitos y simultáneamente crean confianza para elevar su autoestima.⁷

Los objetivos en el discurso suenan atractivos, sin embargo, ¿Qué es lo que ocurre en la realidad? Actualmente los indígenas están luchando por que se respeten los derechos constitucionales, tales como: derecho a educación, a la libre contratación a la tierra, a un traductor, a un trabajo, etc., y actualmente están luchando para que se incluyan en el rango constitucional, el derecho a territorio, a la libre determinación, a la autonomía, a la forma específica de organización, usos y costumbres. Hoy por hoy en algunas procuradurías de justicia que se encuentran en cada una de las delegaciones, estos son violados. Por ejemplo: cuando se

⁷ Fragmento tomado de la ponencia presentada en el foro "Indígenas en el D.F. (Realidad incluida)" (1994)

a un indígena se le niega o no se le informa el derecho que tienen a un traductor, en muchas de las ocasiones que se irrumpe su libertad ni ellos mismos saben que están incurriendo en una falta porque no se les hace mención del delito que han cometido y si lo hacen ellos no lo entienden, no se les permite muchas de las veces declarar argumentando que no se entiende lo que hablan, son tratados de una manera grosera y arbitraria. "Peor que animales" ⁸.

En el caso de los Atzompeños, las autoridades de la vía pública en las distintas delegaciones les han arrebatado sus muebles con lujo de violencia y este abuso es tolerado, puesto que ellos no pueden responder a la agresión, de otra manera los encarcelan poniendo de pretexto que golpearon a una autoridad. Al recoger los muebles designan multas elevadas que sobrepasan el costo de los mismos, aproximadamente se está hablando de diecinueve a veinte salarios mínimos y en incontables ocasiones por esta razón prefieren perderlos.

"...de repente te llegan y enseñame tú permiso, sino lo tienes problemas, te quitan tus muebles y no sólo eso sino que te - ofenden y hasta te golpean feo.

Te dicen cosas bien feas como pinches indios, nadamás vienen a dar mal aspecto a la ciudad, al quitarte los muebles te empujan y si tú por alguna causa les empujas la mano o evitas el golpe ya andan diciendo que les querías pegar."

(nahua de 20 años)

"Luego cuando vas a recoger tus muebles ya hasta los están ocupando o ya no aparecen... ya te dicen para zafarse que te tardaste en recoger los muebles" (nahua de 17 años)

Estas condiciones no sólo son padecidas por los Atzompeños, también otros indígenas las comparten, deben aprender a relacionarse con las autoridades delegacionales que incurren en el sector de la venta ambulante ante un maltrato y atropello de sus derechos como individuos.

⁸ Argumentos utilizados por los mismos indígenas al compartir en los foros sus experiencias en la ciudad de México.

"Somos comerciantes,...nosotros hemos estado sufriendo mucho con respecto a los granaderos, la gente nos insulta, nos arremete a insultos, (en 1960-65) a golpes nos llevan, quince días en cárcel, nos cortaban las trenzas, nos llamaban indias, nos llamaban mugrosas regresen a nuestro pueblo, pero la verdad nosotros tenemos un costumbre, que yo prefiero, preferimos de ganar la vida honradamente, vendiendo nuestros productos, como artesanía, fruta, cosas tradicionales, como botanas".
(mazahua)⁹

Con respecto a la ley Federal del Trabajo, los indígenas están pugnando porque no se contempla la jornada de los trabajadores domésticos, comentan que han conocido casos en que las domésticas indígenas son abusadas sexualmente o despedidas injustificadamente sin una liquidación como lo marca la ley o en su defecto se les acusa de robo para no cumplir con la liquidación.

No se les da derecho a un seguro social, de tal manera que, deben trabajar enfermas (os) porque no cuentan con suficiente dinero para sus medicamentos.

"...los problemas que enfrentan las trabajadoras domésticas son el despido injustificado sin el pago correspondiente, ni el reconocimiento de antigüedad si es un retiro voluntario. Tampoco gozamos con el derecho a la maternidad. La gran mayoría trabajan enfermas porque no gozan de gastos médicos, ni son pagados los días no trabajados por enfermedad.

La mayoría de las trabajadoras son discriminadas en sus derechos humanos y laborales por su condición humilde enfrentan todo tipo de atropellos como racismo, hostigamiento sexual por parte de los em-

⁹ Magdalena García Durán, Secretaria de Coordinación Femenil de la Unión de Artesanos Indígenas y Trabajadores no Asalariados, A.C., miembro de la Organización emigrantes Mazahuas "La Joyita"

pleadores, o de sus hijos por mencionar algunos.
...no pueden quejarse simplemente no hay credibilidad y son amenazadas o despedidas injustificada –
mente sin indemnización salarial acusadas de robo
haciéndonos creer que nos hacen un favor al haber-
nos dado el trabajo.” (Doméstica)¹⁰

La procuraduría social sigue haciendo lo que puede con respecto a la defensa de los derechos laborales y constitucionales, sin embargo deberíamos preguntar si los programas son hechos pensando en este sector de la población, puesto que los servidores públicos deben sensibilizarse más en cuanto a la atención de ellos.

Con lo que respecta a la Secretaría de Equidad y Desarrollo Social, reconoce que los planes, programas y apoyos de atención a indígenas se toman en cuenta con esta administración, se comienzan a aplicar tanto a indígenas migrantes como a originarios.

Esta instancia tiene como fin promover en el marco del convenio 169 de la Organización Internacional de Trabajo y de las facultades convenidas a la asamblea legislativa del DF. , el reconocimiento de la composición pluricultural de la ciudad y de los derechos de los pueblos indígenas que simulando un proceso de reforma en las prácticas institucionales del gobierno de la ciudad incorpora en función de la diversidad cultural. Impulsando en coordinación con las instituciones de procuración de justicia el conformar un sistema de representación jurídica indígena que garantiza una impartición de justicia acorde a los derechos de los pueblos, comunidades e individuos indígenas.¹¹

¹⁰ Fragmento de la ponencia de Gaudencia Valdez Martínez presentado en el foro de los derechos indígenas; Empleada del hogar y representante del grupo “La esperanza”, Miembro del Colectivo ATABAL.

¹¹ Ponencia presentada en el foro “Indígenas en el D.F. Realidad ineludible”, por Alejandro López Mercado en la UAM-I

Dentro de los objetivos de la Secretaria de Equidad y Desarrollo Social destacan

1.- En Políticas públicas: fomentar la atención a indígenas en las distintas dependencias.

2.- Con respecto a la Promoción de derechos: sensibilizar a la sociedad en general sobre la presencia de los grupos en la ciudad.

3.- En legislación aplicable en el DF.

Focalizar un compendio de la legislación, con propuestas legislativas para los pueblos indígenas, en la asamblea legislativa.

"Esta institución nos ha apoyado, nos aceptaron el proyecto de la oficina con la unión de artesanos indígenas no asalariados en 1999, nosotros como artesanos de Atzompa no hemos metido – ningún proyecto, pero compartimos el de la oficina y al parecer se va a renovar por los avances que la oficina ha dado."

(nahua de 28 años)

La Secretaria de Equidad ha demostrado una gran entereza en la atención a proyectos indígenas, su personal ha mostrado una sensibilización especial hacia este sector de la población y realmente esta preocupado por cumplir con sus objetivos.

El INI es otra institución de atención al indígena, es descentralizada del gobierno federal y tiene como principal objetivo otorgar recursos para beneficiar a esta población, un requisito fundamental para recibir estos recursos es la constitución legal de la organización que lo solicite. Estos recursos solicitados pueden ser en especie (materias primas para su producción y venta) o económicos para que cada organización destine el dinero para lo primordial.

Los proyectos giran en torno a los siguientes rubros:

- 1.- Fondo Regional: Este se crea para beneficio de todas las organizaciones participantes.
- 2.- Hidrología: Va encaminado a los recursos sustentables, es decir, renovar los recursos naturales.
- 3.- Infraestructura social básica: Este gira entorno al beneficio colectivo, es decir, tratar de que las casas tengan mejor servicio como: letrinas o baños.
- 4.- Fondos culturales: este es un programa que desarrolla la preservación cultural, artesanías, procuración de justicia, historia, lengua escrita y oralidad, preservación de lugares sagrados y sitios históricos, medicina tradicional, tecnologías tradicionales, uso de sus recursos naturales, música y danza.
- 5.- Programa para capacitación y organización social, en el se les orienta para organizarse y constituirse legalmente.
- 6.- Procuración de justicia: registro civil, acompañamiento para personas de carácter legal, asistiendo a juzgados para información o juicios.

7.- Organizaciones no gubernamentales a participar en la convocatoria presentando proyecto y recibir apoyo en defensoría, fianzas, capacitación en derechos humanos y legales.¹²

Los nahuas de Atzompá miembros de la Unión de Artesanos y comerciantes de Atzompá A.C. han sido apoyados en proyectos presentados ante esta institución, las fracciones beneficiadas han sido, Álvaro Obregón, Gustavo A. Madero, una parte de Iztapalapa, con proyectos productivos, les han entregado los recursos y ellos han comprado materia prima o maquinaria para su producción de muebles rústicos de madera, así mismo se han beneficiado con programas de capacitación para darle un mejor terminado al mueble.

En lo que respecta a las relaciones sociales entre los Atzompeños y la institución han sido de cordialidad y respeto; como en todo proyecto han tenido que tener paciencia y esperar por la respuesta de aceptación, sin embargo actualmente no se les facilitará ningún crédito que soliciten, por causa de un desacuerdo con una institución.¹³

¹² Ponencia presentada por Alejandro Pérez Hernández, en el foro "Indígenas en el D.F. Realidad y desafíos" celebrado en la UAM-I

¹³ "En un momento acordaron crear un fondo con el fin de que se liberará un crédito y que se liberaría a la fracción Iztapalapa por parte de la Unión, a la organización Ocoyamanki y a la organización Tlathe-Pi-panova, todas pertenecientes a Atzompá.

El crédito quedando siempre y cuando se manejará este fondo por los mismos nahuas, que no interviniera la institución, por parte de esta no hubo inconveniente siempre y cuando hubiera devolución por los mismos, argumentando que ya no se podía aportar recursos a cada una de las organizaciones de Atzompá.

En el mes de agosto por parte de la institución porque la unión sólo quiso ser observadora y no conformarse con el fondo, les comentaron que era malo que no quisieran apoyar, haciéndolos ver como unido con ellos que no hubo apoyo entre paisanos. Pusieron de condición a la Unión, que fue su oficina que pagara en la devolución del dinero, sino no habría liberación de recursos.

Los nahuas me comentaron que tienen un conocido dentro de la institución y que este sabía que el crédito había sido liberado, sin embargo, se seguía argumentando que no se les darían los recursos sino se conformaba el fondo. El crédito fue solicitado desde septiembre de 1997, y hasta Octubre de 1998 no se había liberado el recurso.

La institución argumenta que si la unión queda fuera deben pagar el recurso que se les preste en un momento, y que por lo tanto quedarían excluidos de cualquier otro apoyo.

Como se libero el cheque la institución pretendía dar las tres cuartas partes de lo que habían aportado, los nahuas se molestaron, salieron del auditorio y subieron al piso de las oficinas haciendo que se paralizaran las funciones, esta fue una manera de presionar a las autoridades para que les proporcionaran el crédito que habían acordado. Esta ocasión la presión resulto, porque de este modo accedieron a dar el crédito acordado."

En este sentido los nahuas de Atzompa también tienen sus razones para no aceptar en ocasiones las condiciones que las instituciones imponen, en algunas ocasiones por la desconfianza y en otras porque no las pueden cumplir al pie de la letra, como lo es el hecho de que les pidan actas de nacimiento, credencial de elector, cartilla militar liberada, entre otros requisitos que se les complican; por ejemplo:

Los Atzompeños tenían un convenio con una institución que atiende indígenas, el cual estipulaba que se les proporcionaría un préstamo de \$80.000 pesos en el año de 1989; ellos tenían que recuperar el préstamo entre todos los de la organización. Pero en este mismo convenio se marcaba que se recuperaría el préstamo para que lo volviera a utilizar la organización y no para regresarlo a la institución.

Aún no se había recuperado el dinero y querían otro préstamo que beneficiaría directamente a los nahuas de Mariano Escobedo, de la fracción de Iztapalapa. La institución tuvo nuevas propuestas entre ellas la creación de un fondo de regional aquí en la ciudad con todos los indígenas de Atzompa, Veracruz. Los integrantes de la Unión no estuvieron de acuerdo.

La causa: tenían la mala experiencia de haber creado un fondo regional en su comunidad, en el cual iban a participar todos, hicieron propuestas, negocios en el que podían invertir dinero y recuperarlo al plazo de un año, reembolsando lo que les habían prestado, el gobierno federal \$500,000.00, los cuales dieron arranque para que la gente comenzará a trabajar, unos se dedicaron a la carpintería, otros al cultivo de flor, otros invirtieron en herramientas y materiales.

Cuando los negocios prosperaron la gente comenzó a rembolsar el dinero hasta llegar aproximadamente a los \$1'800,000.00 dinero que era manejado por la institución. Los representantes del fondo, gente toda de la institución (secretarios, tesoreros, etc) debían cambiarse cada 4 años, estos llevaban 8 años a cargo y de

buenas a primeras renunciaron, argumentando que ya no había fondos y con que les iban a pagar, no supieron finalmente que fue del dinero y por esa razón tienen desconfianza de hacer otro fondo, piensan que tal vez les va a ocurrir lo mismo.

Como pudimos darnos cuenta a los indígenas les es necesario organizarse, para que sus necesidades sean escuchadas ante cualquier institución; en particular los nahuas de Atzompa, se organizaron en el año de 1982, para obtener permisos para la venta en la vía pública, pero llegaron a una protocolización hasta el año de 1992, con el fin de obtener proyectos y créditos ante algunas instituciones gubernamentales.

Entre los objetivos de la unión de artesanos y comerciantes de Atzompa AC. destaca uno en particular; el solicitar créditos ante cualquier institución bancaria, pública o privada, así como apoyo a programas del gobierno federal, estatal o municipal. Con el fin de mejorar sus condiciones de vida, en la actualidad los indígenas han utilizado su identidad étnica para recurrir a estas instituciones a solicitar dichos programas.

Los nahuas de Atzompa asumen su identidad en dos sentidos, el primero es cuando se apropian de su identidad individual, da la impresión de que no existe esa exaltación y satisfacción por pertenecer al grupo, tal parece que existe desconfianza o tal vez miedo por reconocerlo; sin embargo, en contra parte encontramos que cuando esa identidad es asumida de manera grupal, esta es adjudicada con orgullo, con seguridad; lo que denota una gran fortaleza y unidad.

Es por ello que al recurrir a las diferentes instituciones o con los partidos políticos lo hacen de manera grupal, cuando hay alguna reunión o un foro existe una participación activa por parte de los miembros. (FOTO N° 3)

Esto se hace evidente ante las personas que en un momento determinado interactuamos con ellos, por ejemplo: una ocasión al asistir a un evento en el que

participaban diferentes grupos indígenas, una mazahua me comento: "Me gusta la gente de Atzompa, porque cuando se trata de apoyar a Javier (actual representante nahua) todos van, cuando van a tomar alguna decisión se juntan a parte y llegan a un acuerdo enseguida, si él camina, ellos caminan, si se para, todos se paran, yo digo eso es bonito."

En este sentido podemos intuir que hacen honor al nombre de su organización, efectivamente es una unión y la manera en que se manifiestan es peculiar, realizan plantones, marchas o mítines, hasta lograr su cometido.

REFLEXIONES FINALES

A lo largo de este recorrido he descrito la condición en que el grupo nahua proveniente de Atzompa se organiza, labora, vive y se relaciona en un contexto urbano.

Los nahuas de Atzompa son un grupo étnico migrante que vive en la ciudad de México. La mayoría vive de una fuente de empleo informal, pues se dedican a la comercialización de muebles rústicos de madera que ellos mismos manufacturan en la ciudad. La venta callejera no se realiza en óptimas condiciones: primero porque recorren un camino muy largo para comercializar, acarreado sus muebles apilados en diablos (carretillas), caminando así calle por calle; segundo, porque no cuentan con los permisos que se expiden para la venta en la vía pública, en cada una de las delegaciones del D.F., debido al nuevo recordatorio de la venta ambulante.

Como visto como en el actual gobierno del D.F. las relaciones entre la dependencia y las organizaciones populares ha ido cambiando poco a poco, existe mayor apertura en los medios de comunicación, se han planteado proyectos o destinados a este sector "vulnerable" de la población con el fin de mantener una interrelación y poder con ello resolver los conflictos suscitados entre el sector y el gobierno del D.F.

Entre otras, han sido causas de peso para que los nahuas se organizaran en un frente denominado "Unión de Artesanos y comerciantes de Atzompa, D.F.". Dicha organización tiene como finalidad negociar ante las distintas instituciones financieras, gubernamentales o privadas, para obtener créditos o proyectos que beneficien a todos los integrantes de la unión.

Entre negociaciones incluyen tratar con las diversas instituciones que en el DF. se encuentran, como: Sub-secretaria del Trabajo y Previsión Social, Sub-procuraduría de Justicia, la Secretaria de Desarrollo Social y Equidad, el Instituto Nacional Indigenista, entre otros.

Hoy día, la identidad étnica de muchos indígenas migrantes ha pasado de ser un estigma, para convertirse en un recurso político valioso, que les permite llevar una relación social más estrecha con instancias de orden gubernamental y privado. Estas en ningún caso son de amistad, para los propios grupos su identidad étnica forma parte importante de su comportamiento político; por este medio logran el cumplimiento de sus intereses, los cuales se presentan en dos niveles; por un lado, los personales, que van desde una beca escolar hasta un micro crédito; y; por el otro, los organizacionales, que son los que benefician en general al grupo, por ejemplo: proyectos productivos o la demanda de una casa habitación.

El cumplimiento de los compromisos de cada una de las instituciones ya mencionadas es obligado. Es cierto que la identidad étnica sigue siendo hoy por hoy un estigma que permite diferenciar a los individuos pertenecientes a un determinado grupo étnico y motivo de prejuicio y discriminación. Pero además, para los nahuas de Atzompa es necesario para acceder a proyectos que los benefician en la ciudad de México.

La convivencia que presentan los nahuas con otros grupos indígenas es de amistad, de apoyo, de cordialidad y de respeto. En todo momento denotan agrado por compartir los distintos espacios en los que interactúan y en los que consiguen acuerdos que los benefician a todos.

Una muestra su capacidad de convivir con las personas que los rodean, sin falta al respeto, ofreciendo lo que tienen sin esperar algo a cambio, mas allá de una simple amistad. Pocas son las personas que lo han sabido valorar de esta

manera. Por lo tanto no me resta sino invitar a una reflexión, ¿Por qué no darnos la oportunidad de conocer y convivir más de cerca con estos grupos étnicos, en lugar de crearnos una falsa idea de estos?¹⁴

¹⁴ Son típicos: ladinos, encajosos, ladinos, estos es lo que se escucha cotidianamente en la ciudad de Mérida, buscamoslos antes de hacernos falsas imágenes.

BIBLIOGRAFÍA.

- AGULAR URBINA, PATRICIA.

TESIS: MAZATECOS, UN GRUPO ÉTNICO EN LA CIUDAD.
DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA, UAM-I, MÉXICO, 1993.

- ARIZPE, LOURDES.

INDÍGENAS EN LA CIUDAD DE MÉXICO: EL CASO DE LAS MARIAS.
SEP., MÉXICO, 1975.

MIGRACIÓN, ETNICISMO Y CAMBIO ECONOMICO: UN ESTUDIO
SOBRE MIGRANTES CAMPESINOS A LA CIUDAD DE MÉXICO.
COLMEX., MÉXICO, 1978

LA MIGRACIÓN POR RELEVOS Y LA REPRODUCCIÓN SOCIAL DEL
CAMPESTIADO

COLMEX., CENTRO DE ESTUDIOS SOCIOLOGICOS, CUADERNO 28,
MÉXICO, 1980

CAMPESTIADO Y MIGRACIÓN
SEP., MÉXICO, 1985.

- RAFFOLOME, MIGUEL ALBERTO.

GENTE DE COSTUMBRE Y GENTE DE RAZON: LAS IDENTIDADES ÉTNICAS
DE MÉXICO.
INI, 1997.

- RASTIDE, ROGER.

EL PRÓXIMO Y EL EXTRAÑO
BUENOS AIRES, 1970.

- BRAVO M., CARLOS.

INDÍGENAS EN LA CIUDAD DE MÉXICO.
INI, MÉXICO DF., 1995

- CARROSO DE OLIVEIRA, ROBERTO.

ETNICIDAD Y ESTRUCTURA SOCIAL.
CIESAS, MÉXICO, 1992.

- DELGADO DE CANTU, GLORIA M.

HISTORIA DE MÉXICO II :ESTADO MODERNO Y CRISIS EN EL MÉXICO DEL SIGLO XX.

ADDISON WESLEY LONGMAN, MÉXICO, 1998.

- IDENTIDAD.

ALTERIDADES.

NUM. 2, DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA, UAM-I, MÉXICO, 1991.

- KEMPER, ROBERT.

CAMPESINOS EN LA CIUDAD: GENTE DE TZIN TZUN TZAN.

SEP., MÉXICO, 1976.

- LOWNITZ, LARISSA.

COMO SOBREVIVEN LOS MARGINADOS.

SIGLO XXI, MÉXICO, 1975.

- MORA, TERESA.

INDUJALTE Y LA SOCIEDAD DE ALLENDE EN MÉXICO: UN CASO RURAL-URBANO.

INAH, MÉXICO 1996.

- DOLLER, MARTHA.

COMUNIDAD, MIGRACIÓN Y DESARROLLO: ESTUDIO DE CASO

COMUNIDAD MIXTE DE TOTONTEPEC.

INI, MÉXICO, 1982.

- SALMERON, CAROLINA.

DIAGNÓSTICO SOCIODEMOGRÁFICO DE LA REGION NAHUATL CORDOBA-DIEZBA, 1996-1997.

SUBDIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN, INI, MÉXICO.

- GONZALEZ, MARCELA.

TESIS, DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA , UAM-I, MÉXICO, 1998.

- WIEVIORKA, MICHAEL.

EL ESPANTO DEL RACISMO.

PAIDON, BARCELONA, 1992

- CENSO DE POBLACIÓN Y VIVIENDA.
INEGI, MÉXICO, 1990.

- PUEBLOS INDÍGENAS DE MÉXICO
"NAHUAS DE LA HUASTECA VERACRUZANA"
INI, 1994

CUADERNOS ESTADÍSTICOS MUNICIPALES Y DELEGACIONALES.
INEGI, MÉXICO, 1990,

FORO INDÍGENA:
DERECHOS INDÍGENAS EN LA CIUDAD DE MÉXICO.
MUSEO DE LA CIUDAD DE MÉXICO.

FORO UAM-I.
IDÍGENAS EN EL D.F: REALIDAD INELUDIBLE.
AUDITORIO: MANUEL SANDOVAL VALLARTA.

NUMERO DE ENTREVISTA

LUGAR Y FECHA

NOMBRE DEL ENTREVISTADO

DATOS SOCIODEMOGRÁFICOS:

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO

SEXO

ESTADO CIVIL

ESCOLARIDAD

DOMICILIO ACTUAL

1.- COMUNIDAD DE ORIGEN:

1.1 NOMBRE, UBICACIÓN GEOGRÁFICA.

1.2 POBLACION APROXIMADA.

1.3 CARACTERÍSTICAS GEOGRÁFICAS.(TENENCIA DE LA TIERRA, VEGETACIÓN, VIVIENDAS, SERVICIOS MEDICOS, SERVICIOS CON LOS QUE CUENTAN, CLIMA, TRABAJO)

2.- MIGRACIÓN.

2.1 CAUSAS QUE LA PROVOCAN.

2.2 MOTIVOS PARA ELEGIR LA CIUDAD DE MÉXICO.

2.3 REDES DE APOYO PARA CONSEGUIR TRABAJO Y VIVIENDA.

3.- CARACTERÍSTICAS DEMOGRÁFICAS DEL GRUPO

3.1 POBLACION APROXIMADA DE LA COMUNIDAD EN LA CIUDAD.

3.2 POBLACION PERMANENTE O TEMPORAL.

3.3 FAMILIAS COPMPLETAS EN LA CIUDAD.

4.- FORMACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LOS ASENTAMIENTOS.

4.1 NUMERO DE ASENTAMIENTOS EN LA DELEGACIÓN IZTAPALAPA

4.2 DISTRIBUCION (CALLE O COLONIA)

4.3 POBLACION APROXIMADA DE CADA ASENTAMIENTO.

4.4 CONDICIONES DE LOS ASENTAMIENTOS.

5.- CONDICIONES DE VIDA.

5.1 VIVIENDA

*PERTENENCIA (RENTADA, PRESTADA, PARACAIDISTAS, ETC)

*SERVICIOS DENTRO DE LOS ASENTAMIENTOS.

5.2 NIVEL EDUCATIVO PRIMERA Y SEGUNDA GENERACIÓN.

*PROMEDIO DE ESCOLARIDAD.

5.3 SALUD

*PRINCIPAL ENFERMEDAD QUE PRESENTAN EN LA CIUDAD.

*LUGAR DE ASISTENCIA MEDICA.

*COSTO POR ENFERMEDAD APROXIMADO.

5.4 VIDA COTIDIANA.

*COMO ES UN DIA LABORAL.

*COMO ES UN DIA DE RECREACION.

*TIEMPO DE REUNION

*JORNADAS DE TRABAJO.

6.-VIDA FAMILIAR Y VINCULOS CON LA COMUNIDAD.

6.1 FAMILIA.

*GRUPOS FAMILIARES (PADRE, MADRE, HERMANOS)

*GRUPOS DE PARENTESCO.

6.2 COMUNIDAD.

*FRECUENCIA CON LA QUE VISITA SU COMUNIDAD.

*DIFERENCIA ENTRE CAMPO Y CIUDAD.

*PREFERENCIA.

7.- OCUPACIÓN Y CONDICIONES DE TRABAJO.

7.1 TRABAJO EN LA COMUNIDAD.

*SUELDO.

*JORNADAS DE TRABAJO.

7.2 TRABAJO ACTUAL.

*SUELDO.

*JORNADA DE TRABAJO.

7.3 ORGANIZACIÓN EN LOS TALLERES.

*TRABAJO INDIVIDUAL –COLECTIVO.

7.4 PRINCIPALES PROBLEMAS COMO ARTESANOS.

*DEMANDAS Y PERSPECTIVAS PARA SU FUTURO.

8.- UNION DE ARTESANOS.

8.1 HISTORIA DE LA ASOCIACIÓN.

8.2 OBJETIVOS.

8.3 FUNCIONES.

8.4 NUMERO DE INTEGRANTES.

8.5 NUMERO DE REPRESENTANTES.

8.6 REQUISITO DE INGRESO.

8.7 CUOTAS.

8.8 LUGAR DE REUNIONES.

8.9 PRINCIPALES PROBLEMAS DE LAS ASOCIACIONES.

9.- RELACIONES INTER-ETNICAS.

9.1 CON LOS VECINOS.

*PARTICIPACIÓN CON ELLOS.

*RELACIÓN.

*PROBLEMAS QUE HAN TENIDO CON ELLOS.

*COMO SE ORGANIZAN LOS VECINOS.

*LES PIDEN OPINIÓN LOS VECINOS.

*AYUDA ENTRE VECINOS .

*HAN SUFRIDO RECHAZO POR PARTE DE LOS VECINOS.

9.2 CON LOS PATRONES O CLIENTES.

*COMO SE RELACIONAN CON ELLOS.

*PROBLEMAS QUE HAN TENIDO.

*HAN SIDO OBJETO DE TRATO DESIGUAL.

*QUE PIENSAN DE ELLOS.

9.3 CON LAS AUTORIDADES.

*RELACION QUE HAN TENIDO CON ELLOS.

*PROBLEMAS QUE HAN SURGIDO.

*QUE TRATO TIENEN LAS AUTORIDADES PARA CON ELLOS.

*HAN RECIBIDO APOYO.

*HAN SIDO OBJETO DE ATROPELLOS O ABUSOS.

*QUE PIENSAN DE LAS AUTORIDADES.

9.4 CON EL PROVEEDOR.

*RELACION CON ELLOS.

*HAN COMPARTIDO EN OTRO ESPACIO CON ELLOS, QUE NO SEA SOLO EN COMPRA DE MATERIALES.

*PLATICAS Y EXPERIENCIAS CON ELLOS.

10.- CULTURA E IDENTIDAD.

10.1 CULTURA.

*RELACIÓN CON OTROS GRUPOS INDÍGENAS.

*ORGULLO DE PERTENECER A SU COMUNIDAD

*ORGULLO DE CONSERVAR CIERTAS COSTUMBRES.

*PARTICIPACIÓN EN LAS FIESTAS PATRONALES.

*PARTICIPACIÓN EN LA FAENA EN SU COMUNIDAD.

*ENVIO DE APOYO ECONOMICO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE INFRAESTRUCTURA EN LA COMUNIDAD.

*PARTICIPACIÓN POLÍTICA EN LA COMUNIDAD.

*TIENE ALGUN CARGO POLITICI Y RELIGIOSO.

10.2 IDENTIDAD.

*¿QUE ES UN INDÍGENA?

*SE CONSIDERA INDÍGENA.

*ES NAHUA

*¿ QUE ES UN NAHUA?

*HABLA EL NAHUATL.

*EN LA CIUDAD LO HABLA.

*ESPACIOS EN LOS QUE LO HABLA.

*ENSEÑA EL NAHUATL A LOS HIJOS.

*INTERES POR LA PRESERVACIÓN DEL NAHUATL.

ANEXOS

y

FOTOGRAFÍAS.

PLANO DE ASENTAMIENTOS

Ampliación Ermita Iztapalapa

Av. Ermita Iztapalapa

Rojo
Gómez

C
a
l
l
e

E
s
t
r
e
l
l
a

2

1

79

Mariano Escobedo

C
a
l
l
e

P
r
i
m
a
v
e
r
a

16

18

20

4

Calle Allende

132

- 1. Delegación Iztapalapa
- 2. Auditorio Quetzalcoatl
- 3. Capilla de San Pablo
- 4. Capilla de San Pedro
-  Asentamientos nahuas

Foro Indígena en la Ciudad de México

Las organizaciones indígenas del Distrito Federal invitan a todos (intelectuales, académicos, estudiantes, organizaciones civiles, no gubernamentales, medios de comunicación y otros) a participar en el presente Foro que se llevará a cabo los días 12 y 13 de agosto del presente año en el Museo de la Ciudad de México a partir de las 9:00 horas.

El convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Francisco López Bárcenas



Acuerdos de San Andrés Larrainzar, espíritu y alcance
Gilberto López y Rivas



Políticas Públicas
Pablo yáñez Rizo



Globalización, Migración y Pueblos Indígenas
Felipe López Hernández

Organizaciones
Indígenas del
Distrito Federal
Convocan

Derechos
Indígenas en la
Ciudad de
México

Políticas Públicas y
Migración



12 y 13 de agosto
9:00 a 18:00 horas
Museo de la Ciudad de
México (en Pime Saenz y
República del Salvador)

Organizaciones Indígenas del
Distrito Federal Convocan

Para más información dirigirse a:
Español 305, Colonia Centro, Delegación
Cuauhtémoc, México D. F., c. p. 06050

Tel: 57 30
57 30
organizacion@visto.com

- d. ¿Quieres elaborar una petición? Te ayudamos a redactarla.
- e. ¿Quieres saber cuales son los Derechos que tenemos como Pueblos Indígenas? Ven e infórmate sobre los talleres que impartimos bimestralmente sobre el tema.

¿Por qué con nosotros?

- Porque los que te ayudamos en la Unión somos Indígenas como tú.
- Porque nosotros también hablamos una lengua Indígena como tú.
- Porque como Indígenas, también nosotros vemos las cosas como tú.
- Porque como indígenas pensamos como tú.
- Porque como indígenas tus demandas son nuestras demandas.

Los invitamos a unir esfuerzos;

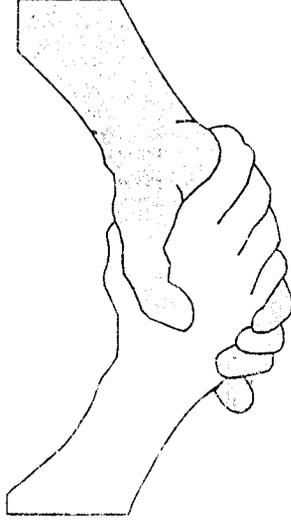
Estamos en: Calle López, num. 1,
 Despacho 305, Col. Centro,
 Delegación: Cuauhtémoc, México D.
 F., C. P. 06050, o llama al 55215730.

Artículo Cuarto Constitucional

"La nación mexicana tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas. La ley protegerá y promoverá el desarrollo de sus lenguas, culturas, usos, costumbres, recursos y formas específicas de organización social, y garantizará a sus integrantes el efectivo acceso a la jurisdicción del Estado."

**UNIÓN DE ARTESANOS INDIGENAS Y
 TRABAJADORES NO ASALARIADOS A. C.**

*"Por la defensa, el rescate y difusión de
 los Derechos y Culturas Indígenas"*



**Nahual
 Zapoteco
 Oromés Mixtecos
 Mazahuas**

Tiquis

Según el Censo General de Población y Vivienda de 1995, en la Ciudad de México vivimos más de 2 187 39 indígenas provenientes de diferentes pueblos del país (náhuas, mixtecos, mazahuas, otomíes, cuicatecos, mayas, tzeltales, tojolobales, triquis etc.), lo que hace de ésta ser la más plural de los estados que integran nuestro país, en lo que a la presencia de los pueblos indígenas se refiere.

Los indígenas en la Ciudad de México nos dedicamos a diversas actividades como la elaboración, exhibición y venta de artesanías, la prestación de servicios, ya sea en los cuerpos de seguridad o en la casa, otros nos dedicamos a trabajos pesados como lo es de ser albañiles, cargadores, macheteros etc, y muy pocos llegamos a estudiar una carrera universitaria.

En el Distrito Federal, al igual que en otros Estados de la República, los indígenas reclamamos ejercer nuestros derechos como indígenas y mexicanos, condición necesaria para acceder a mejores niveles de vida, de acuerdo a lo establecido en la Declaración Universal de los Derechos Humanos. De esta manera estaríamos hablando de gozar de una vivienda digna, trabajo digno, una mejor prestación de servicios como la salud, educación, administración de justicia, etc. Asimismo, en materia política deberíamos estar representados en la Asamblea Legislativa y al frente de los programas de desarrollo del Gobierno del Distrito Federal.

Perspectivas

En la búsqueda de una nueva sociedad, más justa, democrática e incluyente, las organizaciones indígenas hemos insistido en la necesidad de reestructurar el sistema político mexicano, a fin de poder acceder al ejercicio efectivo de nuestros derechos reconocidos nacional e internacionalmente en varios instrumentos legales. Así, estamos hablando de los derechos colectivos que nos asisten como el de la libre determinación en lo referente a la conservación de nuestro territorio, del aprovechamiento y administración de nuestros recursos naturales, de la conservación de nuestras formas específicas de organización política, económica, social y cultural.

Objetivos

Considerando lo expuesto y reafirmando la lucha de los Pueblos Indígenas por el reconocimiento de sus Derechos, las organizaciones indígenas en el Distrito Federal, en la búsqueda de una mejor condición de vida proponemos la aplicación de algunos instrumentos legales que nos permitan lograr una mejor condición de vida. Al respecto, nos llama especial atención el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), y otras leyes federales como la Ley General de Educación, la Ley General del Equilibrio Ecológico y otros.

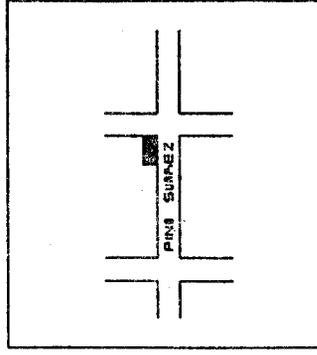
Asimismo, proponemos se dé un nuevo enfoque a la política pública del gobierno en su relación con los indígenas, en el sentido de que se les permita a estos estar al frente de los principales programas de desarrollo que les correspondan.



Mujer triqui trabajando

Aún, más allá de los derechos indígenas, hoy ampliamente debatidos; organizaciones de mujeres que realizan actividades propias del hogar, se pronuncian por el reconocimiento pleno de sus derechos y se les permita participar en el debate actual respecto a sus condiciones laborales.

Finalmente, cabe señalar que se requiere intensificar esfuerzo organizativo y de coordinación para lograr el reconocimiento pleno de nuestros derechos.



Organizaciones Indígenas del Distrito Federal Convocan

Para mayor información diríjase a:
López núm. 1, despacho 305, Colonia centro, Delegación Cuauhtémoc, México D. F., c. 06050

Teléfono: 55 21 57 30

Fax: 55 21 57 30

Correo: indigena@visto.com

Persona de contacto: 57 73 10 41

Derechos y garantías Constitucionales

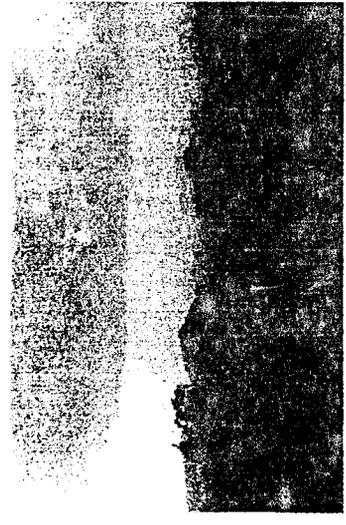


Los indígenas en la Ciudad de México tenemos los mismos derechos que los demás ciudadanos.

De acuerdo a cifras oficiales, en la Ciudad de México vivimos más de 500 mil indígenas provenientes de los 56 pueblos del país (nahuas, mixtecos, mazahuas, tzeltales, tojolabales, triquis etc.), por lo que hace a la misma, la más plural en lo que a la presencia de los Pueblos Indígenas se refiere.

Le corresponde a la constitución tener las siguientes garantías y derechos constitucionales.

- **Libertad de trabajo;** podemos ejercer cualquier actividad que nos interese, sin que nadie nos obligue a dedicarnos a alguna actividad específica. *Art. 5o. Constitucional.*
- **Libertad de expresión;** puedes expresar tus ideas sin presión alguna. *Art. 6o. Constitucional.*
- **Libertad de organización;** únicamente los ciudadanos mexicanos lo pueden hacer y tu eres mexicano. *Art. 9o. Constitucional.*
- **Garantía de audiencia;** nadie te puede detener, quitarle tus bienes, posesiones o derechos, sino mediante juicio previo en el que te defiendas conforme a derecho. *Art. 14o. Constitucional.*
- **Derecho de seguridad;** nadie puede ser molestado en su persona, familia, domicilio, papeles, sino mediante orden de una autoridad bien fundamentado y motivado, a excepción de aquellos casos de flagrancia o delito. *Art. 16o. Constitucional.*

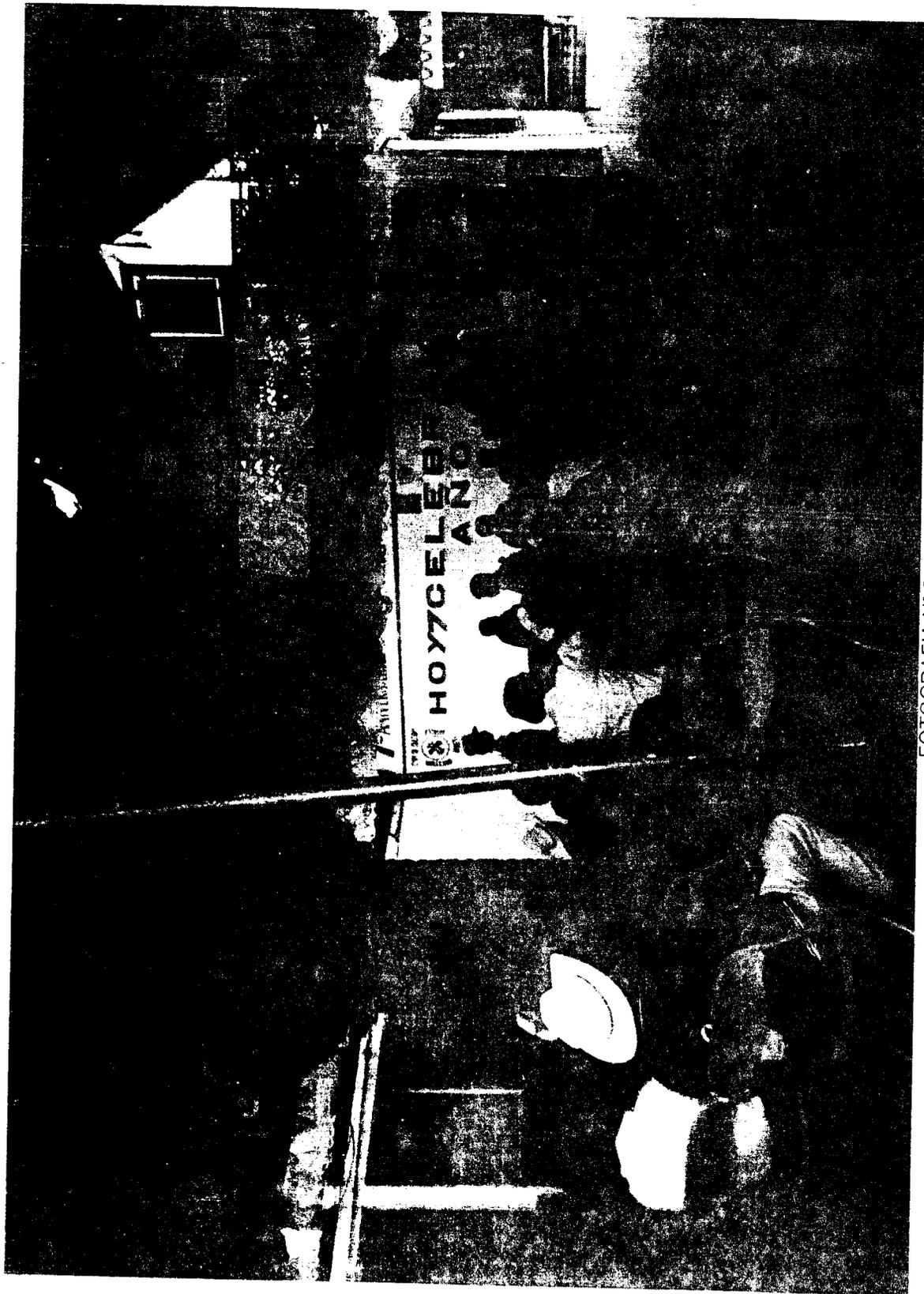


ninguna retención ante una autoridad judicial, podrá exceder de un plazo de 72 horas sin que se justifique con auto de formal prisión. *Art. 19o. Constitucional.*

- **Libertad de creencia;** Todo ser humano es libre para profesar la creencia religiosa que más le agrade. *Art. 24o. Constitucional.*

Tienes las siguientes garantías constitucionales ante las autoridades.

- **Libertad provisional;** inmediatamente que lo solicites, el juez podrá otorgarte este beneficio bajo caución siempre y cuando no constituya delitos graves.
- **Todo aquel que no comprenda suficientemente el castellano tiene derecho a que lo asista un intérprete que le comunique el nombre de la persona que lo acusa y de los hechos anti-jurídicos que se le atribuyen para que pueda defenderse.**
- **Tienes derecho a saber quien te acusa y de que te acusa, a contar con una defensa adecuada, por sí, por abogado o una persona de tu confianza ó en su caso, el juez nombrará un defensor de oficio para tu defensa.**



FOTOGRAFIA N° 2 " REUNION NAHUA "



FOTOGRAFIA N° 3 "APOYO NAHUA"